دليل المستخدم الإلكتروني يصدر خاضعاً لـــ "شروط أدلة المستخدم الخاصة بنوكيا، ٧ حزيران – يونيو ١٩٩٨".

دليل المستخدم

NOKIA
6210

9352438
Issue 2

ضع الملصق B المرفق مع غلاف البيع هنا

© حقوق الطبع لـــ Nokia Mobile Phones 2000. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة طبع أو نقل أو توزيع أو تخزين جميع محتويات هذا الدليل أو أي جزء منها بدون موافقة كتابية مسبقة صادرة عن نوكيا.

إن Nokia و Nokia Connecting People هي علامات تجارية مسجلة لشركة Nokia. أما أسماء المنتجات والشركات الأخرى والوارد ذكرها في هذا الدليل فقد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية تعود إلى مالكها المختص.

Nokia tune هي علامة تجارية مسجلة لهواتف نوكيا المحمولة.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

تتبنى شركة نوكيا للهواتف المحمولة سياسة التطوير المستمر لمنتجاتها، ومن ثم فـــإنها تحتفظ بالحق في إجراء تطوير وتحسين أي من المنتجات الموضحة في هذا الدليل دون إخطار مسبق.

ولا تعد نوكيا بأي حال من الأحوال مسئولة عن أي فقدان للبيانات أو لمصدر الدخل أو أية أضرار أخرى مهما كانت سواء كانت خاصة أو عارضة أو مباشرة أو غير مباشرة.

ويؤخذ بمضمون هذا الدليل "كما هو" وباستثناء ما تفتضيه القوانين السارية فلا تقدم أية ضمانات مهما كانت سواء كانت صريحة أو ضمنية بما في ذلك الضمانات التجارية الضمنية وضمانات الصلاحية لغرض معين وكل ما يتعلق بدقة أو موثوقية أو محتوى هذا الدليل. تحتفظ نوكيا بالحق في مراجعة هذا الدليل أو سحبه دون إخطار مسبق.

قد يختلف توفر منتجات معينة من منطقة إلى أخرى فيرجى مراجعة أقرب موزع نوكيا بالنسبة لك.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

بسهولة ويسر

شكراً لاختياركم هاتف نوكيا هذا! سنعرض لكم في الصفحات التالية بعض النصائح الهامة التي ينبغي مراعاتها عند استخدام هذا الهاتف. ومزيداً من المعلومات التفصيلية ستجدونها في هذا الدليل.

■قبل استخدام الهاتف

قبل استخدام الهاتف، انظر "لتبدأ" صفحة ١٦ لمعرفة الآتي:

- كيفية إدخال بطاقة SIM،
- كيفية تركيب وشحن البطارية،
- كيفية تشغيل الهاتف.

١. أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف ثم اضغط على ✆ .
٢. اضغط على ✆ لإنهاء المكالمة.

■وظائف المكالمات

إجراء المكالمات
أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف ثم اضغط على ✆ .

الرد على مكالمة
اضغط على ✆ .

إنهاء/رفض مكالمة
اضغط على ✆ .

ضبط مستوى صوت السماعة
اضغط على مفاتيح الصوت على جانب الهاتف.

الاتصال بآخر أرقام تم الاتصال بها
اضغط على ✆ في وضع الانتظـــار للوصول إلى قائمة آخر أرقام تم الاتصال بها. انتقل بواسطة ▽ أو △ للرقم المطلوب ثم اضغط على ✆ .

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الاتصال برقم البريد الصوتي
اضغط مع الاستمرار على 1∞. إذا طلب الهاتف رقم البريد الصوتي، أدخله ثم اضغط على **موافق**.

إجراء المكالمات عن طريق استخدام الرمز الصوتي
تحتـــاج أولاً إلى إضافة رمز صوتي إلى رقم الهاتف، انظر "خاصية الاتصال الصوتـــي" صفحة ٢٩، ثم اضغط مع الاستمرار على **الأسماء** وابدأ في النطق بالرمز الصوتي لإجراء المكالمة.

■وظائف سجل الهاتف

حفظ سريع
أدخـــل رقم الهاتف ثم اضغط على **خيارات**. اختر **حفظ** ثم أدخل الاسم واضغط على **موافق**.

بحث سريع
في وضع الانتظار، اضغط على ▽، ثم أدخل الحرف الأول من الاسم، وانتقل بواسطة ▽ أو △ للاسم المطلوب.

■الدخول إلى القوائم

الدخول إلى قائمة
اضغط على **القـــائمة**، وانتقل بواسطة ▽ أو △ إلى وظيفة القائمة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**.

الخروج من قائمة
اضغط على ⌓ للخـــروج من وظيفة القائمة بدون تغيير ضبطها والرجوع إلى وضع الانتظار.

■وظائف أخرى ضرورية

قفل/فتح قفل لوحة المفاتيح
اضغط على **القائمة**، ثم *+ (في غضون ثانيتين). اضغط على **فتح القفل**، ثم اضغط على *+.

الإنهاء السريع
اضغط على ⌓ لإنهاء أي وظيفة والعودة إلى وضع الانتظار.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

المحتويات

بسهولة ويسر ٣

لسلامتك ٨

معلومات عامة..... ١٠
الملصقات على غلاف البيع ١٠
رمز الحماية ١٠
خدمات الشبكة..... ١٠
الملحقات..... ١٠
أساليب الطباعة المستخدمة في هذا الدليل..... ١١

١. الهاتف ١٢
مؤشرات شاشة العرض ١٣
وضع الانتظار ١٣
قائمة المؤشرات الضرورية في وضع الانتظار ١٣
مفتاحا الاختيار ١٤
قفل لوحة المفاتيح (حارس المفاتيح) ١٥
لقفل لوحة المفاتيح ١٥
لفتح قفل لوحة المفاتيح..... ١٥
عندما يكون حارس المفاتيح في وضع التشغيل..... ١٥

٢. لتبدأ ١٦
تركيب بطاقة SIM..... ١٦
شحن البطارية..... ١٧
تشغيل وإيقاف الهاتف..... ١٨
إذا طلب الهاتف رمز PIN..... ١٨
إذا طلب الهاتف رمز الحماية..... ١٨

٣. وظائف المكالمات ١٩
إجراء المكالمات والرد عليها..... ١٩
إجراء المكالمات..... ١٩
المكالمات الدولية..... ١٩
إجراء المكالمات باستخدام دفتر الهاتف..... ١٩
إعادة الاتصال بآخر الأرقام التي تم الاتصال بها..... ٢٠
الاتصال بالبريد الصوتي..... ٢٠
الاتصال السريع برقم الهاتف.... ٢٠
الرد على المكالمات..... ٢٠
الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة..... ٢١
انتظار المكالمات ٢١
تعليق المكالمات ٢٢
إجراء مكالمة جماعية ٢٢
تحويل المكالمة ٢٢

٤. دفتر الهاتف (الأسماء).....٢٣
حول دفتر الهاتف..... ٢٣
الدخول إلى وظيفة دفتر الهاتف ... ٢٣
اختيار دفتر الهاتف ٢٤
نسخ دفاتر الهاتف..... ٢٤
حفظ الأسماء وأرقام الهاتف..... ٢٤
ضبط طريقة العرض للأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة ٢٦
حفظ أرقام متعددة وعناصر نصية لكل اسم..... ٢٦
إضافة رقم جديد أو عنصر نصي للاسم..... ٢٧
لتغيير الرقم الأساسي ٢٧
البحث والاتصال من دفتر الهاتف ٢٨
الاتصال بأرقام الخدمة..... ٢٨
خاصية الاتصال الصوتي..... ٢٩
إضافة رمز صوتي إلى رقم هاتف..... ٢٩
إجراء مكالمة باستخدام الرمز الصوتي ٣٠
إعادة تشغيل الرمز الصوتي..... ٣٠
تغيير الرمز الصوتي..... ٣١
مسح الرمز الصوتي ٣١
تخصيص رقم هاتف لمفتاح الاتصال السريع ٣٢
إجراء المكالمات بواسطة استخدام مفاتيح الاتصال السريع ٣٢
تنظيم دفتر الهاتف ٣٢
تعديل اسم ورقم هاتف..... ٣٢
مسح اسم ورقم هاتف..... ٣٣
إرسال واستقبال الأسماء وأرقام الهاتف..... ٣٣

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

النسخ بـــ IR..... ٣٤
نسخ اسم ورقم
من الهاتف ٣٤
نسخ اسم ورقم إلى الهاتف ٣٤
مجموعة المتصلين..... ٣٤
إضافة اسم ورقم هاتف في
مجموعة المتصلين ٣٥
ضبط نغمة الرنين والصورة
لمجموعة المتصلين وإعادة
تسميتها ٣٥
مسح اسم ورقم هاتف من
مجموعة المتصلين ٣٦
حالة الذاكرة..... ٣٦

٥. استخدام القائمة ٣٧

الوصول لوظيفة القائمة بواسطة
التمرير ٣٧
الوصول لوظيفة القائمة باستخدام
الطريق المختصر الخاص بها..... ٣٨
قائمة وظائف القوائم ٣٩

٦. وظائف القوائم ٤١

الرسائل (القائمة ١) ٤١
كتابة الرسائل النصية وإرسالها.... ٤١
الإدخال التنبئي للنص..... ٤٢
الردود القياسية والنماذج..... ٤٤
إدراج الصور ٤٥
قراءة وعرض الرسائل النصية
ورسائل الصور ٤٦
الرد على أحد الرسائل..... ٤٧
خيارات إرسال خاصة ٤٧
إرسال رسالة إلى مستلمين
متعددين..... ٤٧
إرسال أحد الرسائل باستخدام
وضع الرسالة ٤٨
تنظيم الرسائل..... ٤٨
البريد الوارد وصندوق الحفظ... ٤٨
حافظة الأرشيف وحافظات
المستخدم الخاصة..... ٤٩
ضبط الرسائل..... ٥٠
الضبط العام لكافة الرسائل..... ٥٠
أوضاع الرسائل..... ٥١
سجل المكالمات (القائمة ٢)..... ٥١
مكالمات لم يتم الرد عليها
(قائمة ٢-١) ٥٢
المكالمات المستلمة (قائمة ٢-٢).. ٥٢
المكالمات الصادرة (قائمة ٢-٣).. ٥٢
مسح قوائم المكالمات الأخيرة
(قائمة ٢-٤) ٥٢
مدة المكالمة (قائمة ٢-٥) ٥٣
تكاليف المكالمات (قائمة ٢-٦) ... ٥٣
الأوضاع (قائمة ٣) ٥٤
تشغيل أوضاع المستخدم..... ٥٤
تخصيص الأوضاع..... ٥٤
ضبط الأوضاع..... ٥٥
إعادة تسمية الأوضاع..... ٥٦
الضبط (القائمة ٤)..... ٥٦
المنبه (القائمة ٤-١)..... ٥٦
الساعة (القائمة ٤-٢)..... ٥٧
ضبط المكالمات (القائمة ٤-٣).... ٥٧
ضغط أي مفتاح للرد
(القائمة ٤-٣-١)..... ٥٧
معاودة الاتصال آلياً
(القائمة ٤-٣-٢)..... ٥٨
الاتصال السريع
(القائمة ٤-٣-٣)..... ٥٨
خدمة انتظار المكالمات
(القائمة ٤-٣-٤)..... ٥٨
الخط المستعمل
(قائمة ٤-٣-٥) ٥٨
ملخص بعد المكالمة
(قائمة ٤-٣-٦) ٥٨
فاكس أو مكالمة بيانات
(قائمة ٤-٣-٧) ٥٨
إرسال رقم هاتفي (قائمة ٤-٣-٨) .٥٩
ضبط الهاتف (قائمة ٤-٤)..... ٥٩
اللغة (قائمة ٤-٤-١)..... ٥٩
عرض معلومات الخلايا
(قائمة ٤-٤-٢) ٥٩
رسالة ترحيب
(قائمة ٤-٤-٣) ٥٩
اختيار الشبكة
(قائمة ٤-٤-٤) ٥٩
تأكيد تطبيقات البطاقة
(قائمة ٤-٤-٥) ٦٠

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ضبط الاتصالات (قائمة ٤-٥).... ٦٠
خدمة المعلومات(قائمة ٤-٥-١).. ٦٠
سماع الرسائل الصوتية
(قائمة ٤-٥-٢) ٦٠
رقم البريد الصوتي
(قائمة ٤-٥-٣) ٦١
محرر أوامر الخدمة
(قائمة ٤-٥-٤) ٦١
ضبط الحماية (قائمة ٤-٦) ٦١
طلب الرمز الشخصي PIN
(قائمة ٤-٦-١) ٦١
خدمة حظر المكالمات
(قائمة ٤-٦-٢) ٦١
الاتصال بأرقام محددة
(قائمة ٤-٦-٣) ٦٢
مجموعة مستعملين محددة
(قائمة ٤-٦-٤) ٦٢
مستوى الحماية (قائمة ٤-٦-٥).. ٦٣
تغيير رموز الخدمة
(قائمة ٤-٦-٦) ٦٣
استعادة ضبط المصنع
(قائمة ٤-٧) ٦٣
تحويل المكالمات (القائمة ٥) ٦٣
الألعاب (القائمة ٦)..... ٦٤
لبدء لعبة جديدة..... ٦٥
لبدء لعبة زوجية..... ٦٥
خيارات الألعاب ٦٥
الحاسبة (القائمة ٧)..... ٦٦
استخدام الحاسبة..... ٦٦
لإجراء تحويل العملات ٦٦
التقويم (القائمة ٨) ٦٧
عروض التقويم..... ٦٧
عرض الأيام..... ٦٧
عرض المذكرات ٦٧
عرض الأسابيع ٦٧
قائمة خيارات عروض التقويم..... ٦٨
إضافة مذكرة إلى التقويم ٦٨
التنبيه عند وجود مذكرة..... ٦٩
منفذ وصلة IR (القائمة ٩) ٦٩
لإرسال البيانات عبرIR أو استلامها.. ٧٠
فحص حالة الاتصال عبر IR ٧٠
خدمات الإنترنت عبر الهواتف
المحمولة (القائمة ١٠) ٧٠
ضبط الهاتف لخدمات WAP ٧١
كتابة الإعدادات يدوياً ٧١
اختيار SMS كحامل بيانات ٧٢
تعديل الإعدادات..... ٧٣
الوصول إلى صفحات WAP..... ٧٣
تشغيل إحدى مجموعات الاتصال. ٧٣
العلامات ٧٤
الوصول إلى إحدى صفحات WAP
عرض صفحات WAP ٧٥
المفاتيح المستخدمة للتنقل داخل
صفحات WAP..... ٧٥
تفريغ الذاكرة المؤقتة..... ٧٦
شهادات التحقق..... ٧٦
خدمات SIM (القائمة ١١)..... ٧٧
٧. اتصالات البيانات والفاكس .. ٧٨
وصل الهاتف بأحد أجهزة
الكمبيوتر ٧٨
تثبيت تطبيقات الاتصالات
وبرامج تشغيل المودم ٧٨
High Speed Circuit –HSCSD
Switched Data..... ٧٨
استخدام تطبيقات الاتصالات..... ٧٩
٨. استخدام الإدخال العربي..... ٨٠
اختيار وضع الإدخال المستخدم..... ٨٠
الأحرف المتوفرة..... ٨١
٩. معلومات مرجعية..... ٨٢
رموز الخدمة..... ٨٢
رمز الحماية (٥ أعداد) ٨٢
رمز PIN (٤ إلى ٨ أعداد)..... ٨٢
رمز PIN2 (٤ إلى ٨ أعداد)..... ٨٢
رمز PUK (٨ أعداد)..... ٨٢
رمز PUK2 (٨ أعداد)..... ٨٣
كلمة سر حظر المكالمات..... ٨٣
معلومات البطارية ٨٣
شحن وتفريغ البطارية..... ٨٣
استخدام البطارية..... ٨٤
الرعاية والصيانة ٨٥
معلومات أمان هامة ٨٦

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

لســـلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطراً وربما مخالفا للقانون. هناك معلومات إضافية مفصلة في هذا الدليل.

السلامة في الطريق أولاً
لا تستخدم الهاتف وأنت تقود. أوقف السيارة أولاً.

التشويش
كافة الهواتف المحمولة معرضة للتشويش مما يؤثر على أدائها.

أغلق الهاتف في المستشفيات
اتبع كافة الأنظمة والتعليمات. أغلق الهاتف قرب الأجهزة الطبية.

أغلق الهاتف في الطائرة
قد تسبب الهواتف المحمولة تشويشاً. استعمالها في داخل الطائرة مخالف للقانون.

أغلق الهاتف أثناء التزويد بالوقود
لا تستخدم الهاتف في نقاط تزويد الوقود. لا تستعمله قرب الوقود أو المواد الكيماوية.

أغلق الهاتف قرب مناطق التفجيرات
لا تستخدم الهاتف في أثناء أعمال التفجير. التزم بالتقييدات واتبع كافة الأنظمة والتعليمات.

استعمل الهاتف بطريقة معقولة
استعمله فقط في الوضع الطبيعي (على الأذن). لا تمس الهوائي بلا سبب.

استعمل الخدمة المؤهلة
لا يجوز تركيب أو تصليح الأجهزة إلا من قبل موظفين مؤهلين.

الملحقات والبطاريات
استعمل فقط الملحقات والبطاريات المعتمدة. لا تربط أجهزة غير متوافقة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الاتصال بأجهزة أخرى
عند وصل الهاتف مع أجهزة أخرى، اقرأ دليل استعمال هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا تقم بتوصيل الهاتف بأجهزة غير متوافقة. تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية من كافة البيانات الهامة.

القيام بالمكالمات
تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة الخدمة. أدخل الرقم المطلوب، بما في ذلك رمز المنطقة، ثم اضغط . لإنهاء المكالمة، اضغط . لاستقبال مكالمة، اضغط .

نداءات الطوارئ
تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل وداخل منطقة الخدمة. اضغط على بعدد المرات المطلوبة (على سبيل المثال، لإنهاء مكالمة، للخروج من قائمة، الخ) لمسح شاشة العرض. أدخل رقم الطوارئ، ثم اضغط على .أخبرهم بموقعك. لا تنه المكالمة حتى يطلب منك ذلك.

احتياطات الأشعة تحت الحمراء (IR)
لا توجه الأشعة تحت الحمراء إلى عيون أحد الأشخاص، ولا تدعها تعوق عمل الأجهزة الأخرى التي تعمل بالأشعة تحت الحمراء.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معلومات عامة

يعطيك هذا الفصل بعض المعلومات العامة عن هاتفك الجديد ودليل المستخدم.

■ الملصقات على غلاف البيع

تحتوي هذه الملصقات على معلومات هامة خاصة بأغراض الخدمة والأغراض الأخرى.

ضع الملصق [B] في الصفحة ٢ من هذا الدليل.

ضع الملصق الذي يوجد عليه النص "ITEM" و "IMEI" على بطاقة Nokia Club Invitation الموجودة على غلاف البيع.

■ رمز الحماية

ضبط المصنع لرمز الحماية هو ١٢٣٤٥، ولتجنب الاستخدام غير المرخص للهاتف، قم بتغيير رمز الحماية في قائمة **الضبط**، انظر "مستوى الحماية (القائمة ٤-٦-٥)" صفحة ٦٣ و "تغيير رموز الخدمة (القائمة ٤-٦-٦)" صفحة ٦٣. احفظ الرمز الجديد سرياً وفي مكان آمن، بعيداً عن الهاتف.

■ خدمات الشبكة

مصرح باستخدام الهاتف الموضح في هذا الدليل على شبكات GSM 900 و GSM1800 و EGSM900.

لاحظ أن وظيفة نطاق الموجات ثنائية التردد هي خاصية تعتمد على الشبكة. ارجع إلى المشغل المحلي لمعرفة إمكانية الاشتراك في هذه الخدمة واستخدامها.

عدد من الخصائص المبينة في هذا الدليل تسمى بخدمات الشبكة. وهي خدمات خاصة تقدمها شركات تجهيز خدمات الهواتف المحمولة. يجب عليك الاشتراك في هذه الخدمات والحصول على التعليمات اللازمة لتشغيلها قبل أن تستطيع الاستفادة منها.

■ الملحقات

البطاريات الآتية هي بطاريات موصى باستخدامها من قبل الشركة المصنعة للهاتف وهي بطاريات قابلة للشحن ومتوفرة لهاتفك: بطاريات Li-Ion فئة

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

BLS-2N و BLS-4، وبطاريات NiMH فئة BMS-2S و BMS-2V، وبطاريات Li-Polymer فئة BPS-1.

هذا الجهاز مــعد للاستعمال عند تزويده بالقوة من أجهزة الشحن ACP-8، و ACP-9، وLCH-9. أي استعمال آخر يبطل أي موافقة ممنوحة لهذا الجهاز وقد يكون خطراً.

تحذير! استعمل البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات المعتمدة فقط من قبل الشركة المنتجة والتي صممت للعمل خصيصاً على طراز هاتفك. استعمال أنواع أخرى يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف، وقد يكون خطراً.

للحصول على قائمة بالملحقات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل.

عند قطع التيار عن أي جهاز، اسحب المأخذ وليس السلك.

أساليب الطباعة المستخدمة في هذا الدليل

في هذا الدليل، يشار إلى نصوص العرض التي تظهر على شاشة عرض الهاتف بالخط المائل، على سبيل المثال *جاري الاتصال*.

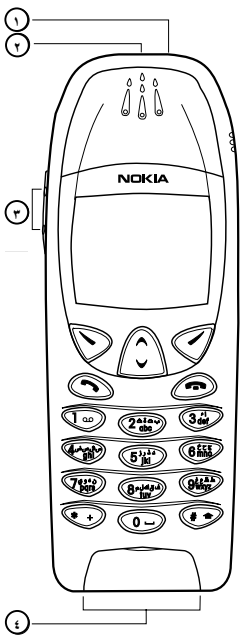
ويشار إلى نصـــوص العرض المتعلقة بمفاتيح الاختيار بخط أســـود عريض، على سبيل المثال **رد**. وتظهر في النص نصـــوص مفاتيح الاختيار فقط بدون رموز المفاتيح.

يتم تمثيل كافة المفاتيح التي يتم الضغط عليها في هذا الدليل برموز مثل و .

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

١. الهـــاتف

الهاتف مزود بالمفاتيح المذكورة أدناه



١. مفتاح الطاقة
٢. منفذ وصلة IR

مفتاح التشغيل، يؤدي إلى تشغيل الهاتف وإيقافه. ويؤدي الضغط على هذا المفتاح لفترة وجيزة أثناء التواجد في وضع الانتظار أو أثناء إجراء إحدى المكالـمات إلى عرض قائمة بالأوضاع. وكذلك يؤدي الضغط عليه أثناء التواجد في دفـتر الهاتف أو وظائف القائمة إلى تشغيل ضوء شاشة العرض لمدة ١٥ ثانية.

مفتاحا الاختيار: يؤدي كل من هذين المفتاحـين الوظيفة المشار إليها بواسطة النص المـذكور أعلاه مباشرة، على سبيل المثال **اختيار** أو **موافق**.

مفتاحا الانتقال: استخدم هذين المفتاحين للانتقال خلال الأسماء، أو أرقام الهاتف، أو القوائم أو خيارات الضبط.

يؤدي الضغط عليه إلى طلب رقم الهاتف وكذلك الرد علـى المكالمات. وعند التواجـد في وضع الانتظار: يؤدي الضغط عليه إلى عرض أخر الأرقام التي تم الاتصال بها.

ينهي أو يرفض المكالمة. ويمكنه أيضاً الخروج من أي وظيفة في أي وقت.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. مفاتيح الصوت
٤. موصلات الأجهزة الخارجية

يدخل الأرقام والحروف. وعند الضغط مع الاستمرار على 0+ يتم الاتصال برقم البريد الصوتي.

يتم استخدامهما لأغراض عديدة في وظائف مختلفة.

مفاتيح الصوت: يؤدي المفتاح العلوى إلى رفع مستوى صوت السماعة، بينما يؤدي المفتاح السفلي إلى خفضه.

■مؤشرات شاشة العرض

تظهر مؤشرات شاشة العرض والرموز في حالة عمل الهاتف.

وضع الانتظار

يتم عرض المؤشرات الموضحة أدناه عندما يكون الهاتف في وضع الاستعداد للاستخدام، بدون إدخال أحرف من قبل المستخدم. وتسمى هذه الشاشة وضع الانتظار.

xxxxxxx يشير إلى رمز الشبكة الخلوية التي يستخدم فيها الهاتف.

تظهر قوة إشارة الشبكة الخلوية في الموقع الحالي. وكلما ارتفع المؤشر كلما دل ذلك على قوة الإشارة.

يظهر مستوى شحن البطارية. فكلما ارتفع المؤشر، دل ذلك على زيادة الطاقة في البطارية.

قائمة المؤشرات الضرورية في وضع الانتظار

بالإضافة إلى المؤشرات المذكورة أعلاه، فإن من الممكن عرض أحد الرموز التالية أو أكثر عندما يكون الهاتف في وضع الانتظار:

يشير إلى أنك تلقيت أحد رسائل الصور أو الرسائل النصية أو أكثر. انظر "الرسائل (قائمة ١)" صفحة ٤١.

يشير إلى أنك قد تلقيت رسالة صوتية أو أكثر. انظر "الرسائل (قائمة ١)" صفحة ٤١.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

يشير إلى أن الهاتف لا يصدر رنيناً عند تلقي مكالمة. انظر "الأوضاع (القائمة ٣)" صفحة ٥٤.

يشير إلى أن لوحة مفاتيح الهاتف مقفلة. انظر "قفل لوحة المفاتيح (حارس المفاتيح)" صفحة ١٥.

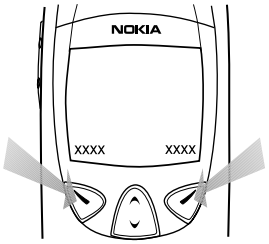
يشير أن أنك قمت بضبط المنبه على وضع "يعمل". انظر "المنبه (القائمة ٤-١)" صفحة ٥٦.

يشير إلى أنه قد تم تحويل جميع المكالمات الخاصة بك. انظر "تحويل المكالمات (القائمة ٥)" صفحة ٦٣.

يشير إلى أن المكالمات ستقتصر على مجموعة مستعملين محددة (خدمة شبكة). انظر "مجموعة مستعملين محددة (القائمة ٤-٦-٤)" صفحة ٦٢.

مفتاحا الاختيار

ستجد مفتاحي اختيار أسفل شاشة العرض:



وتعتمد وظيفة كل من هذين المفتاحين على النصوص الإرشادية المعروضة أعلى كل منهما: على سبيل المثال، عند ظهور النص **القائمة** أعلى مفتاح ◌، فإن الضغط على هذا المفتاح يؤدي إلى الدخول في وظائف القائمة.

وبطريقة مشابهة، فإن الضغط على مفتاح ◌ أسفل النص **الأسماء** يسمح لك بالوصول إلى وظائف دفتر الهاتف. ويؤدي الضغط مع الاستمرار على **الأسماء** إلى تشغيل الاتصال الصوتي.

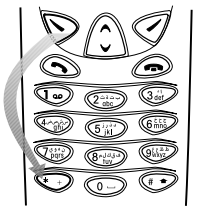
ويشار إلى مفتاحي الاختيار في هذا الدليل بواسطة النص الإرشادي المناسب والمكتوب بخط أسود عريض.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■قفل لوحة المفاتيح (حارس المفاتيح)

تؤدي هذه الميزة إلى قفل لوحة المفاتيح لمنع الضغط غير المقصود على المفاتيح (عندما يكون الهاتف في جيبك مثلاً أو في حقيبتك).

لقفل لوحة المفاتيح:



اضـــغط على **القائمة** وأنت في وضع الانتظار ثم اضغط على * في غضون ثانيتين.

وعـــند قفل لوحة المفاتيح، يظهر المفتاح 0 في أعلى شاشة العرض.

لفتح قفل لوحة المفاتيح:

اضغط على **فتح قفل** ثم * .

عندما يكون حارس المفاتيح في وضع التشغيل:

للرد على إحدى المكالمات، اضغط على ⌒ . ولإنهاء أو رفض إحدى المكالمات، اضغط على ⌓ . ويمكن تشغيل الهاتف أثناء المكالمة بالطريقة العادية.

ملاحـــظة: عندما يكون حارس المفاتيح في وضع التشغيل، بإمكانك طلب رقم الطوارئ المبرمج في هاتفك (كالرقم، ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

أدخل رقم الطوارئ ثم اضغط على ⌒ . ويعرض الرقم فقط عند الانتهاء من كتابة الرقم الأخير منه.

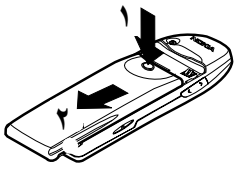
© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. لتبــدأ

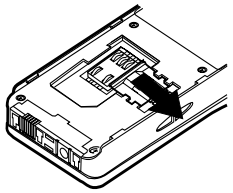
■تركيب بطاقة SIM

- احفظ كافة بطاقات SIM المصغرة بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن لبطاقة SIM وأطراف توصيلها أن تتلف بسهولة بالخــدش أو الثني، لذا كن حذراً عند الإمساك بالبطاقة، أو إدخالها، أو إخراجها.
- تأكد دائماً قبل تركيب بطاقة SIM أن الهاتف في وضع مغلق، ثم أخرج البطارية.

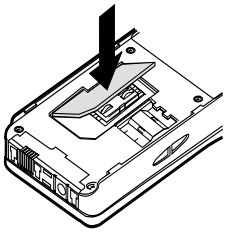
١. عندما يكون ظهر الهاتف في مواجهتك، اضغط على زر التحرير (١). أخرج البطارية من الهاتف (٢).



٢. قــم بفك بطاقة SIM من الماسك عن طريق دفعها جهة اليمين.

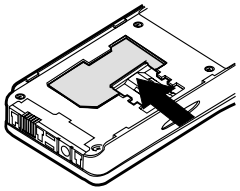


٣. أدخل بطاقة SIM وتأكد أن الزاوية المشطوفة متجهة إلى اليمين ولأسفل وأن الوصلات الذهبية متجهة إلى أسفل.

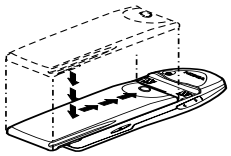


© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٤. ادفع ماسك البطاقة جهة اليسار لتثبيت البطاقة في مكانها.

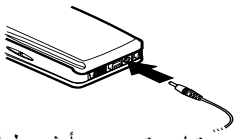


٥. ضع البطاريـــة على ظهر الهاتف وادفعها إلى أعلى حتى تستقر في مكانها.



■شحن البطارية

١. صل السلك من جهاز الشحن إلى منفذ الطاقة أسفل الهاتف.



٢. صل جهاز الشحن بمصدر تيار متردد. يبدأ شريط المؤشر في التحرك.

يتم عرض النص **جـاري الـشحن** لفترة وجيزة إذا كان الهاتف في وضع التشغيل. يمكنك استخدام الهاتف أثناء عملية الشحن.

إذا كانت البطـــارية فارغة تماماً، فقد يستغرق مؤشر الشحن بضع دقـــائق حتى يظهر على شاشة العرض أو قبل التمكن من إجـــراء أية مكالمات.

وتعتمد مدة الشحن على جهاز الشحن والبطارية المستخدمان. فعلى سبيل المثال، يستغرق شحن بطارية BLS-2N حوالي ساعتين باستخدام جهاز الشحن ACP-8.

٣. إذا توقف شريط مؤشر البطارية عن التحرك، فهذا يعني أن البطارية مشحونة تماماً، ويتم عرض النص **الـبطـاريـة مـشحونـة** لفترة وجيزة (في حالة تشغيل الهاتف).

٤. افصل جهاز الشحن عن مصدر التيار المتردد وعن الهاتف.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إذا ظهر على الشاشة **لا يـشحن**، فيعني هذا أن الشحن معطل. انتظر لحظة، وافصل جهاز الشحن، ثم صله مرة أخرى. إذا ظل الشحن معطلاً فاتصل بالوكيل الذي تتعامل معه.

للمزيد من المعلومات، انظر "معلومات البطارية" صفحة ٨٣.

■تشغيل و إيقاف الهاتف

اضغط باستمرار على ⏻ .

إذا طلب الهاتف رمز PIN:

رمز PIN مرفق دائماً مع بطاقة SIM.

- أدخل رمز PIN (والذي يظهر على شكل ****)، ثم اضغط على **موافق**.

انظــر أيضــاً "رموز الخدمة" صفحة ٨٢.

إذا طلب الهاتف رمز الحماية

- أدخــل رمز الحماية (والذي يظهر على شكل *****)، ثم اضغط على **موافق**.

انظر أيضاً "رموز الخدمة" صفحة ٨٢.

تحذير! لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

ملاحظة: إن هاتفك مزود بهوائي داخلي. وكأجهزة الإرسال الأخرى، لا تلمس الهوائي بدون داعي أثناء عمل الهاتف. يؤثر لمس الهوائي على جودة المكالمة وقد يسبب استهلاك الهاتف لقدر من الطاقة أكثر مما يجب. يؤدي عــدم لمس الهوائي أثناء إجراء المكالمة الهاتفية إلى تحسين أداء الهوائي ووقت التحدث للهاتف.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. وظائف المكالمات

■ إجراء المكالمات والرد عليها

إجراء المكالمات

١. أدخل رقم الهاتف مصحوباً برمز المنطقة.

لتعديل رقم في شاشة العرض، اضغط على ▽ لنقل المؤشر لليمين أو △ لنقل المؤشر لليسار. اضغط على **مسح** لحذف الرقم الموجود على يسار المؤشر.

٢. اضغط على ✆ للاتصال بالرقم.

٣. اضغط على ⌧ لإنهاء المكالمة (أو لإلغاء محاولة الاتصال).

الوضع الطبيعي: أمسك الهاتف كأجهزة التليفون الأخرى.

ملاحظة: عند استخـــدام الهاتف مع عدة السيارة CARK-91، يمكنك التحويل من الوضع الحر للأيدي إلى وضع السرية عن طريق التقاط السماعة HSU-1. وللرجوع إلى الوضع الحر للأيدي مرة أخرى، اضغط على **خيارات** ثم ضع السماعة في غضون ٥ ثوان.

المكالمات الدولية

١. اضغـــط مرتين على * للحصـــول على البادئة الدولية (الحرف + يحل محل رمز السماح الدولي).

٢. أدخل رمز الدولة، ورمز المنطقة بدون 0، ورقم الهاتف.

٣. للاتصال بالرقم، اضغط على ✆ .

إجراء المكالمات باستخدام دفتر الهاتف

١. اضغط على **الأسماء**.

٢. عندما يكون **بحث** مميزاً، اضغط على **اختيار**.

٣. أدخل الحرف (الأحرف) الأول من الاسم ثم اضغط على **بحث**.

٤. استخدم ▽ و △ للوصول إلى الاسم المطلوب.

٥. اضغط ✆ .

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إعادة الاتصال بآخر أرقام تم الاتصال بها

يتم حفظ آخـــر عشرة أرقام قمت أو حاولت الاتصال بها في ذاكرة الهاتف. ولإعادة طلب أحد هذه الأرقام:

١. عندما تكون في وضع الانتظار، اضغط على مرة واحدة للوصول إلى قائمة آخر أرقام مطلوبة.

٢. استخدم أو للوصول إلى الرقم أو الاسم المطلوب.

الاتصال بالبريد الصوتي

١. اضغط مع الاستمرار على في وضع الانتظار.

٢. إذا طلـــب الهاتف رقم البريد الصوتي، أدخله ثم اضغط على **موافق**. ويمكنك الحصـــول على هذا الرقم من مزود الخدمة. لتعديل هذا الرقم لاحقاً، انظر "رقم البريد الصوتي (القائمة ٤-٥-٣)" صفحة ٦١.

الاتصال السريع برقم الهاتف

إذا قمت بتخصيص رقم هاتف لأحد مفاتيح الاتصال السريع (إلى)، يمكنك الاتصال بهذا الرقم بإحدى الطريقتين الآتيتين:

- اضغط على مفتاح الاتصال السريع المطابق ثم اضغط على .
- إذا كانت وظيفة **الاتصـــال السريـع** مضبوطة في وضع التشغيل: اضـــغط مع الاستمرار على مفتاح الاتصال السريع المطابق (إلى) حتى يبدأ الاتصال.

انظر "تخصيص رقم هاتف لمفتاح الاتصال السريع" صفحة ٣٢ و "الاتصال السريع (القائمة ٤-٣-٣)" صفحة ٥٨.

ملاحظة: يؤدي الضغـــط مع الاستمرار على إلى استدعاء رقم البريد الصوتي.

الرد على المكالمات

١. للرد على المكالمة، اضغط على .

٢. اضغط على لإنهاء المكالمة.

نصيحة: لرفض مكالمة واردة، اضغط على . وإذا لم ترغب في الرد على المكالمة أو رفضها مباشرة، ولكن تريد إيقاف نغمة الرنين للحظات، اختر **خيارات** ثم اختر إما **رد** أو **رفض**.

ملاحظة: وفي حالة تشغيل وظيفة **التحويل عند انشغال الخط** لتحويل المكالمات، على سبيل المثال، إلى البريد الصوتي، فإن رفض المكالمة الواردة سيقوم بتحويل المكالمة

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

أيضاً. انظر "تحويل المكالمات (القائمة ٥)" صفحة ٦٣.

■ الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة

يزودك الهاتف بعدد من الوظائف التي يمكن استخدامها أثناء المكالمة. ويدخل العديد من الخيارات المتوفرة أثناء المكالمة ضمن خدمات الشبكة.

ويؤدي الضغط على **خيارات** أثناء المكالمة، إلى إمكانية إتاحة الخيارات التالية والمتوفرة أثناء المكالمة:

- **تعليق** أو **إنهاء** (لوضع المكالمة قيد التعليق أو لإنهاء التعليق)
- **مكالمة جديدة** (لإجراء مكالمة أثناء المكالمة الجارية)
- **إرسال DTMF** (لإرسال نغمات DTMF المحفوظة في دفتر الهاتف أو التي تكتب يدوياً، على سبيل المثال، كلمات السر أو أرقام حسابات البنوك)
- **إنهاء كل المكالمات** (لإنهاء كل المكالمات)
- **دفتر الهاتف** (للوصول إلى دفتر الهاتف)
- **القائمة** (للوصول إلى القائمة)
- **غلق الميكروفون** (لغلق ميكروفون الهاتف)
- المكالمة **الأخرى** (للتبديل بين المكالمة النشطة والمكالمة الموجودة قيد التعليق)
- **تحويل** (لوصل مكالمة نشطة بمكالمة قيد التعليق وقطع الاتصال بالمكالمتين.)

انتظار المكالمات

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بالرد على المكالمة الواردة أثناء المكالمة الجارية وذلك إذا قمت بتنشيط وظيفة القائمة خدمة انتظار المكالمات (القائمة ٤-٣-٤).

١. اضغط على **رد** أو ✆ . يتم وضع المكالمة الأولى قيد التعليق.

٢. للتبديل بين المكالمتين، اضغط على **المكالمة الأخرى** أو ✆ .

٣. لإنـــهاء المكالمة النشطة، اضغط على ☎ ، (أو لإنهاء المكالمتين في نفس الوقت، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **إنهاء كل المكالمات** ثم اضغط على **موافق**).

نصيحة: إذا لم ترغب في الرد على المكالمة، يمكنك تجاهلها أو رفضها. لرفض المكالمة، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **رفض** واضغط على **موافق**. وإذا قمت بتنشيط تحويل المكالمات

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

التحويل عند انشغال الخط (القائمة ٥-٢)، فسيتم تحويل المكالمة التي تم رفضها أيضاً.

تعليق المكالمات

تسمح لك خدمة الشبكة هذه بإجراء مكالمة أخرى أثناء المكالمة الجارية.

١. اضغط على **تعليق**. يتم وضع المكالمة الأولى قيد التعليق.

٢. قم بإجراء المكالمة الثانية.

٣. للتبديل بين المكالمتين، اضغط على **المكالمة الأخرى** أو ⌒ .

لإنهاء المكالمة النشطة، اضغط على ⌓ .

نصيحة: إذا قمت بغلق الخط لفترة وجيزة، اضغط على **خيارات**، انتقل بواسطة ⊡ أو ⌒ لغلق الميكرفون. وعندما تريد استئناف المكالمة المعلقة، اضغط على **تشغيل**.

إجراء مكالمة جماعية

تسمح هذه الخدمة لعدد يصل إلى ستة أفراد بالاشتراك في مكالمة جماعية.

١. قم بإجراء مكالمة مع المشترك الأول.

٢. اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **مكالمة جديدة** واضغط على **اختيار**. قم بإجراء المكالمة مع المشترك الثاني. يتم وضع المكالمة الأولى قيد التعليق.

٣. وللتحدث مع المشترك الأول في المكالمة الجماعية، اضغط على **خيارات**، اختر **مؤتمر** واضغط على **اختيار**.

٤. لإضافة شخص جديد للمكالمة، كرر الخطوة ٢ و ٣.

٥. ولإجراء محادثة خاصة مع أحد المشتركين:

- اضغط على **خيارات**، انتقل إلى **خاص** ثم اضغط على **اختيار**، ثم انتقل إلى المشترك المطلوب واضغط على **موافق**. وبمجرد الانتهاء من المحادثة الخاصة، قم بالرجوع إلى المكالمة الجماعية كما هو موضح في الخطوة ٣.

٦. لإنهاء المكالمة الجماعية، اضغط على ⌓ .

تحويل المكالمة

أثناء إجراء مكالمة ووجود مكالمة أخرى قيد التعليق، تسمح لك خدمة الشبكة هذه بوصل المكالمتين وإنهاء الاتصال بهما.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٤. دفتر الهاتف (الأسماء)

■حول دفتر الهاتف

يمكنك حفــظ أرقام الهاتف وأسماء أصحابها في دفتر الهاتف الداخلي أو في ذاكرة بطاقة SIM. يمكنك استخدام ذاكرة واحدة فقط في كل مرة. ولحفظ الأسماء وأرقام الهاتف، انظر "حفظ الأسماء وأرقام الهاتف" صفحة ٢٤.

- وبإمــكان دفتر الهاتف الداخلي حفظ ٥٠٠ اسماً مع ثلاثة أرقام ومذكرة نصية لكل اسم. وإذا كان لديك أقل من ٥٠٠ اسم مخزنة في دفتر الهاتف الداخلي، فبإمكانك حفظ حتى ٥ أرقام مع مذكرتين نصيتين لكل اسم. انظر "حفظ أرقام متعددة وعناصر نصية لكل اسم" صفحة ٢٦.
- ويدعــم الهاتف بطاقات SIM التي يمكنها حفظ حتى ٢٥٠ اسماً ورقماً هاتفياً.

ملاحظة: لا تعمل بعض الخصائص، مثل حفظ أرقام متعددة وعناصر نصية لكل اسم وإضافة رمز صوتي لأرقام الهاتف، إلا في حالة كون ذاكرة الهاتف قيد الاستخدام. وللحصول على تعليمات حول اختيار الذاكرة، انظر الصفحة الخاصة بذلك. وإذا كان لديك أرقام محفوظة على بطاقة SIM، قم بنسخها أولاً إلى الهاتف. انظر "اختيار دفتر الهاتف" صفحة ٢٤، و"نسخ دفاتر الهاتف" صفحة ٢٤.

الدخول إلى وظيفة دفتر الهاتف

- في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى الوظيفة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**.

أثناء المكالمة: اضغط على **خيارات**، ثم انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى **دفـتر الهـاتـف**، واضغط على **اختيار**. انتقل إلى الوظيفة المطلوبة واضغط على **اختيار**.

نصيحة: للــوصول إلى الأسماء والأرقام الهاتفية المحفوظة بسرعة، اضغط على ▽ أو △ عندما يكون الهاتف في وضع الانتظار.

يساعدك السطر الموجود في أعلى شاشة العرض في تحديد المكان الذي توجد فيه في دفتر الهاتف.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

اختيار دفتر الهاتف

يمكنك ضبط الهاتف لاستخدام دفتر الهاتف الداخلي أو ذاكرة بطاقة SIM في حفظ الأسماء وأرقام الهاتف.

انظر "نسخ دفاتر الهاتف" أدناه.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. قم بالتمرير إلى **خيارات** بواسطة ▽ أو △، ثم اضغط على **اختيار**.

٣. عند عرض **الذاكرة المستخدمة**، اضغط على **اختيار**.

٤. قم بالتمرير إلى **الهاتف** (لضبط الهاتف لاستخدام دفتر الهاتف الداخلي) أو **بطاقة SIM** (لضبط الهاتف لاستخدام بطاقة SIM) ثم اضغط على **اختيار**.

ملاحظة: بعد تغيير بطاقة SIM، فإن دفتر هاتف SIM يتم اختياره تلقائياً.

نسخ دفاتر الهاتف

بإمكانك نسخ الأسماء وأرقام الهاتف من ذاكرة الهاتف إلى ذاكرة بطاقة SIM أو العكس.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. انتقل إلى **نسخ** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى جهة النسخ المطلوبة (**من الهاتف إلى البطاقة** أو **من البطاقة إلى الهاتف**) ثم اضغط على **اختيار**.

٤. انتقل إلى **واحد كل مرة** أو **نسخ الكل** أو **الأرقام الأساسية** ثم اضغط على **اختيار**.

إذا قمت باختيار **واحد كل مرة**، انتقل إلى الاسم الذي تريد نسخه ثم اضغط على **نسخ**.

لاحظ أنه عندما تقوم بالنسخ **من البطاقة إلى الهاتف**، فإنه لا يتم عرض النص **الأرقام الأساسية**.

٥. اختر هل تريد الاحتفاظ بالأسماء والأرقام الأصلية أم لا.

٦. إذا قمت باختيار **نسخ الكل** أو **الأرقام الأساسية**، اضغط على **موافق** عند عرض النص **بدء النسخ؟**.

حفظ الأسماء وأرقام الهاتف

١. اضغط على **الأسماء**، انتقل إلى **إضافة اسم** ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. أدخل الاسم؛ واضغط على مفتاح الأرقام (١٠٠ إلى 9 wxyz) بصفة متكررة حتى يظهر الحرف أو الرقم المطلوب. ولاستخدام الإدخال العربي، انظر "استخدام الإدخال العربي" صفحة ٨٠. وتتاح علامات الترقيم المشهورة والأحرف الخاصة تحت مفتاح الأرقام ١٠٠. ولإدراج مسافة، اضغط على 0 .

ملاحظة: لا تظهر كافة الأحرف المتاحة تحت مفتاح الأرقام على المفتاح. ولكنها تعتمد على اللغة المختارة في القائمة (٤-٤-١).

نصيحة: عند الدخول إلى الأسماء في دفتر الهاتف، فإن الهاتف يستخدم حالة العنوان، والتي تقوم بكتابة الحرف الأول من الاسم تلقائياً بالأحرف الكبيرة وبقية الكلمة بالأحرف الصغيرة.

٣. اضغط على **موافق**.

٤. أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف، ثم اضغط على **موافق**. وإذا أردت إضافة رمز صوتي، انظر "إضافة رمز صوتي إلى رقم هاتف" صفحة ٢٩ .

كتابة نص:

- إذا كان الحرف التالي موجود على نفس المفتاح كالحرف الحالي، اضغط على ▽ أو △ (أو انتظر حتى يظهر المؤشر مرة أخرى) ثم أدخل الحرف.
- للتبديل بين الأحرف الصغيرة والكبيرة، اضغط على #• بسرعة. ويشير الرمز **ABC** أو **abc** المعروض في أعلى شاشة العرض إلى حالة الأحرف المختارة.
- لإدخال رقم، اضغط مع الاستمرار على المفتاح المميز بالرقم المطلوب. ويشار إلى وضع الأرقام بالرقم ١٢٣ في أعلى شاشة العرض. وللتبديل بين الأحرف والأرقام، اضغط مع الاستمرار على #• .
- يؤدي الضغط على *+ إلى إحضار قائمة من الحروف الخاصة. تنقل خلال القائمة للحرف المطلوب بواسطة ▽ أو △ ثم اضغط على **استعمال** لإدخاله في الاسم.
- وفي حالة استمرار ظهور قائمة الأحرف على شاشة أخرى، يمكنك الانتقال بين الشاشات بواسطة الضغط على *+ .

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- في حالة ارتكاب خطأ، يمكنك حذف الأحرف إلى يسار المؤشر بواسطة الضغط على **مسح** حسبما تقتضيه الضرورة. يؤدي الضغط مع الاستمرار على **مسح** إلى مسح الشاشة.
- ينقل ⊡ و ⊙ المؤشر إلى اليسار واليمين على التوالي.

نصيحة: إذا قمت بإدخال الحرف + للبادئة الدولية (اضغط على ⊛ مرتين) أمـــام رمز البلد، فسوف تتمكن من استخدام نفس رقم الهاتف عندما تقوم بالاتصال من الخارج.

حفظ سريع:

في وضع الانتظار، أدخل رقم الهاتف ثم اضغط على **خيارات**، واختر **حفظ**. أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق**.

أو، إذا أردت، قم بحفظ الرقم فقط: أدخل رقم الهاتف ثم اضغط مع الاستمرار على **خيارات**.

ضبط طريقة العرض للأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة

بإمكانك ضبط الهاتف لعرض الأسماء والأرقام المحفوظة بطرق مختلفة:

١. اضغط على **الأسماء** انتقل بواسطة ⊡ أو ⊙ إلى **خيـارات** واضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **طريـقـة الـعـرض** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى **قـائـمـة الأسماء** (يعرض ثلاثة أسماء في كل مرة) أو **الاسم والـرقـم** (يعرض اسم واحد ورقم هاتف في كل مرة) ثم اضغط على **موافق**.

حفظ أرقام متعددة وعناصر نصية لكل اسم

يمكنك استخدام الهاتف كمدير اتصالات، حيث يسمح لك دفتر الهاتف الداخلي بحفظ أرقام هاتفية متعددة وحفظ النصوص أيضاً، مثل عنوان البريد الإلكتروني، أو عنوان أحد الشوارع أو مذكرة تحت الاسم. بإمكانك حفظ عنصرين نصيين لكل اسم.

ويتم ضبط الرقم الأول الذي تم حفظه تحت الاسم على أنه الرقم الأساسي. وعند اختيار أحد الأسماء من دفتر الهاتف، على سبيل المثال، لإجراء مكالمة أو لإرسال رسالة، يتم استخدام الرقم الأساسي إلا إذا قمت باختيار رقم آخر. يمكنك حفظ حتى ٥ أرقام لكل اسم.

بإمكانك اختيار نوع الرقم لكل رقم أو عنصر نصي تقوم باختياره. وإذا لم تقم باختيار أي نوع للرقم، فسيتم استخدام ☎ على أنه نوع الرقم. ويشار إلى الرقم الأساسي بواسطة مربع حول أيقونة نوع الرقم، على سبيل المثال ☎..

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إضافة رقم جديد أو عنصر نصي للاسم:

يمكن حفظ الأرقام المتعددة في ذاكرة الهاتف فقط.

ملاحظة: قبل حفظ الأسماء وأرقام الهاتف، قم بتغيير الذاكرة المستخدمة من **البطاقة** إلى **الهاتف**، وللحصول على مزيد من المعلومات، انظر "اختيار دفتر الهاتف" صفحة ٢٤.

١. قم بالدخول إلى قائمة الأسماء ، على سبيل المثال، عن طريق الضغط على ▽ أو △.

٢. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى الاسم الذي تريد إضافة رقم جديد أو عنصر نصي إليه ثم اضغط على **تفاصيل**.

٣. اضغط على **خيارات** وانتقل إلى **إضافة رقم** أو إلى **إضافة نص** ثم اضغط على **اختيار**.

٤. انتقل إلى أحد أنواع الأرقام أو النصوص ثم اضغط على **اختيار**.

- **عام** (النوع الأساسي عند عدم اختيار أنواع أخرى)
- **الهاتف المحمول**
- **المنزل**
- **المكتب**
- **الفاكس**
- **البريد** (نوع نص)
- **عنوان بريدي** (نوع نص)
- **ملاحظة** (نوع نص)

يمكنك تغيير نوع الرقم أو النص بعد ذلك عن طريق استخدام خيار **تغيير النوع** في قائمة **خيارات**.

٥. أدخل الرقم أو أدخل الاسم ثم اضغط على **موافق** لحفظه.

٦. اضغط على **خيارات** (ثم كرر الخطوات ٣-٤) إذا أردت الاستمرار في إضافة الأرقام والعناصر النصية للاسم، اضغط على **رجوع** ثم **إنهاء** للخروج من دفتر الهاتف والعودة إلى وضع الانتظار.

لتغيير الرقم الأساسي:

١. بمجرد وجودك في قائمة الأسماء، انتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على **تفاصيل**.

٢. انتقل بواسطة ▽ أو △ للرقم الذي تريد ضبطه كرقم أساسي، اضغط على **خيارات**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. انتقل إلى **الرقم الأساسي** ثم اضغط على **اختيار**.

البحث والاتصال من دفتر الهاتف

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل إلى **بحث** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. أدخل الحرف الأول من الاسم (أو اضغط على **القائمة** للوصول إلى قائمة الأسماء) الذي تريد البحث عنه واضغط على **بحث**. حينئذٍ تظهر القائمة المنبثقة.
٤. انتقل بواسطة ▽ أو △ للاسم المطلوب، أو أدخل معايير بحث أخرى في القائمة المنبثقة ثم انتقل إلى الاسم المطلوب.
٥. وبمجرد تمييز الاسم المطلوب، اضغط على **عرض التفاصيل** لعرض تفاصيل الاسم المميز، أو اضغط على ⌒ للاتصال بالاسم المطلوب.

نصيحة: للبحث عن اسم أو رقم هاتف بسرعة، اضغط على ▽ (أثناء التواجد في وضع الانتظار)، أدخل الحرف (الأحرف) الأول من الاسم، ثم انتقل بواسطة ▽ أو △ للاسم المطلوب.

الاتصال بأرقام الخدمة

عن طريق استخدام هذه الوظيفة، يمكنك الاتصال بسهولة بأرقام الخدمة التي قام مزود الخدمة بحفظها في بطاقة SIM الخاصة بك. ولا يتم عرض هذه الوظيفة إذا لم يكن هناك أرقام خدمة محفوظة في بطاقة SIM.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.
٢. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى **أرقام الخدمة** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى رقم الخدمة المطلوب ثم اضغط على ⌒ للاتصال بالرقم.

خاصية الاتصال الصوتي

تسمح لك خاصية الاتصال الصوتي بإجراء المكالمات الهاتفية بواسطة النطق برمز صوتي تمت إضافته إلى رقم الهاتف المطلوب. ويمكن أن تكون أي كلمة (كلمات) منطوقة، مثل اسم الشخص، أو اللقب، أو نوع رقم (على سبيل المثال، الهاتف المحمول) رمزاً صوتياً.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وقبل استخدام الاتصال الصوتي، لاحظ الآتي:

- لا يـــمكن حفظ الرموز الصوتية إلا في ذاكرة الهاتف. قم بحفظ أو نسخ الأرقـــام الهاتفية، التي تريد إضافة رموز صوتية إليها، في ذاكرة الهاتف.
- عند تسجيل رمز صوتي أو إجراء مكالمة بواسطة استخدام الرمز الصوتي، أمسك الهاتف في الوضع الطبيعي قريباً من أذنيك.
- لا تتوقف الرموز الصوتية على لغة ولكن تعتمد على صوت المتكلم.
- الرموز الصوتية حساسة للضوضاء الخلفية. قم بتسجيلها في بيئةٍ هادئة.
- لا يتم قبول الأسماء القصيرة جداً؛ استخدم الأسماء الطويلة وتجنب استخدام الأسماء المتشابهة للأرقام المختلفة.

ملاحظة: يجـــب أن يكون الهاتف في نطاق خدمة ذات قوة إشارة خلوية قوية. ويجب أن تكون طريقة النطق بالاسم مطابقة تماماً للطريقة التي تم تسجيله بها. ومن الممكن أن يكون ذلك صعباً، على سبيل المثال، في أماكن الضوضاء وأثناء الطوارئ، ولذلك لا ينبغي أن تعتمد كلية على الاتصال الصوتي في كل الأحوال.

إضافة رمز صوتي إلى رقم هاتف

يمكن إضافة الرموز الصوتية إلى أرقام الهاتف المحفوظة في ذاكرة الهاتف فقط. قم أولاً بتغيير الذاكرة المستخدمة **البطاقة** إلى **الهاتف**، انظر "اختيار دفتر الهاتف" صفحة ٢٤ للمزيد من المعلومات. وبعد ذلك قم بحفظ الاسم والرقم (الأرقام) في ذاكرة الهاتف، انظر "حفظ الأسماء وأرقام الهاتف" صفحة ٢٤ و "حفظ أرقام متعددة وعناصر نصية لكل اسم" صفحة ٢٦ للمزيد من المعلومات.

١. أدخل إلى قائمة الأسماء، على سبيل المثال، عن طريق الضغط على ⊡ أو ⊡.
٢. انـــتقل بواسطة ⊡ أو ⊡ للاسم الذي تريد إضافة رمز صوتي إليه ثم اضغط على **التفاصيل**.
٣. استخدم مفتاح الانتقال ⊡ أو ⊡ لاختيار الرقم الذي تريد إضافة رمز صوتي إليه.
٤. اضغط على **خيارات** ثم انتقل بواسطة ⊡ أو ⊡ إلى **إضافة رمز صوتي** ثم اضغط على **اختيار**.
٥. اضغط على **بدء** عند ظهور النص **اضغط (بدء) وتحدث بعد النغمة**: ويصدر الهاتف نغمة بداية ويتم عرض النص **تحدث الآن**.
٦. أمسك بالهاتف قريباً من أذنيك وتلفظ بوضوح بالكلمة (الكلمات) التي تريد تسجيلها كرمز صوتي بعد سماع نغمة البداية.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٧. يقوم الهاتف بتشغيل الرمز الذي تم تسجيله، ثم يتم عرض **جاري تشغيل الرمز الصوتي**. إذا لم ترد حفظ التسجيل، اضغط على **إيقاف**.

٨. عند إتمام عملية حفظ الرمز الصوتي بنجاح، يتم عرض **تم حفظ الرمز الصوتي** ويصدر الهاتف صوتاً.

حينئذٍ يكون قد تم حفظ الرمز الصوتي في ذاكرة الهاتف ويظهر الرمز بعد رقم الهاتف الذي تم إضافة رمز صوتي إليه.

ملاحظة: يمكن إضافة رمز صوتي لعشرة أرقام في أي وقت محدد. وعند امتلاء الذاكرة، قم بحذف بعض الرموز الصوتية؛ استخدم مفتاح الانتقال ▽ أو △ للبحث عن الرقم الذي تريد حذف الرمز الصوتي منه.

إجراء مكالمة باستخدام الرمز الصوتي

١. في وضع الانتظار، اضغط مع الاستمرار على **الأسماء** لبدء الاتصال الصوتي: يتم تشغيل نغمة قصيرة ثم يُعرض **تحدث الآن**.

٢. امسك الهاتف في الوضع الطبيعي قريباً من أذنيك ثم تلفظ بالرمز الصوتي بوضوح.

٣. يقوم الهاتف بتشغيل الاسم ويتم الاتصال تلقائياً بالرقم الذي تم التعرف على رمزه الصوتي بعد ١,٥ ثانية.

- إذا لم يتم عرض النص **لا توجد رموز صوتية محفوظة** بعد الضغط مع الاستمرار على **الأسماء**، تأكد أن ذاكرة الهاتف في وضع الاستخدام.

إجراء مكالمة باستخدام السماعة HDC-9P

١. اضغط على مفتاح السماعة: يتم عرض نغمة قصيرة.

٢. تلفظ بالرمز الصوتي بوضوح.

٣. يقوم الهاتف بتشغيل الرمز الذي تم التعرف عليه ويتم الاتصال بالرقم تلقائياً بعد ١,٥ ثانية.

إعادة تشغيل الرمز الصوتي

بإمكانك تشغيل الرموز الصوتية بعد نجاح عملية إرفاقها بالأرقام.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء** للوصول إلى دفتر الهاتف.

٢. انتقل إلى **رموز صوتية** ثم اضغط على **اختيار**. استخدم مفتاحي الانتقال ▽ أو △ للبحث عن الاسم ذي الرمز الصوتي الذي تريد تشغيله.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. على الاسم المطلوب، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **تشغيل** ثم اضغط على **اختيار**. امسك بالهاتف قريباً من أذنيك لسماع الرمز الصوتي.

تغيير الرمز الصوتي

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء** للوصول إلى دفتر الهاتف.

٢. انتقل إلى **رموز صوتية** ثم اضغط على **اختيار**. استخدم مفتاحي الانتقال ▽ أو △ للبحث عن الاسم ذي الرمز الصوتي الذي تريد تغييره.

٣. على الاسم المطلوب، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **تغيير** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض **اضغط (بدء) وتحدث بعد النغمة.**

٤. اضغط على **بدء:** يصدر الهاتف نغمة بداية ثم يتم عرض **تحدث الآن.**

٥. تلفظ بالرمز الصوتي الجديد بوضوح. ويقوم الهاتف بإعادة تشغيل الرمز الصوتي الجديد والتأكيد على حفظه.

مسح الرمز الصوتي

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء** للوصول إلى دفتر الهاتف.

٢. انتقل إلى **رموز صوتية** ثم اضغط على **اختيار**. استخدم مفتاحي الانتقال ▽ أو △ للبحث عن الاسم ذي الرمز الصوتي الذي تريد مسحه.

٣. على الاسم المطلوب، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض **مسح الرمز الصوتي؟**.

٤. اضغط على **موافق** لمسح الرمز الصوتي.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تخصيص رقم هاتف لمفتاح الاتصال السريع

يمـــكنك ضبط أي من مفاتيح الأرقام (2 abc) – (9 wxyz) للعمل كمفتاح اتصال سريع. وللقيام بذلك، ستحتاج إلى تخصيص رقم هاتف إلى أحد مفاتيح الأرقام.

١. اضغط على **الأسماء** ثم انتقل إلى **الاتصال السريع** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى مفتاح الاتصال السريع المطلوب (٢ إلى ٩)، ثم اضغط على **تخصيص**.

٣. اضغط على **بحث**، وانتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على **اختيار**.

٤. اضغط على **اختيار** لتخصيص الرقم المعروض. وبدلاً من ذلك، وفي حالة حفظ أكثر من رقم تحت الاسم، انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى الرقم المطلوب ثم اضغط على **اختيار**.

وبـــعد تخصيص أحد الأرقام لمفتاح الاتصال السريع، فإنه بإمكانك الاتصال بالرقم أو عرضه أو تغييره أو الرجوع عن الاتصال السريع.

إجراء المكالمات بواسطة استخدام مفاتيح الاتصال السريع

عنـــد تخصيص رقم هاتف إلى أحد مفاتيح الاتصال السريع (2 abc) إلى (9 wxyz)، فإنه بإمكانك الاتصال برقم الهاتف بإحدى الطريقتين الآتيتين:

- اضغط على مفتاح الاتصال السريع المطابق ثم اضغط على ⌐ .
- إذا قمت بضبط وظيفة قائمة الاتصال السريع (القائمة ٤-٣-٣) في وضع التشغيل، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الاتصال السريع المطابق حتى يبدأ الاتصال.

نصيحة: يؤدي الضغط مع الاستمرار على 0 إلى الاتصال برقم البريد الصوتي الخاص بك.

تنظيم دفتر الهاتف

تعديل اسم ورقم هاتف

١. قم باستدعاء الاسم أو الرقم الذي تريد تعديله ثم اضغط على **التفاصيل** ثم **خيارات**.

٢. انتقل إلى **تعديل اسم** أو **تعديل رقم** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. قم بتعديل الاسم أو الرقم ثم اضغط على **موافق**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

مسح اسم ورقم هاتف

بإمكانك مسح الأسماء وأرقام الهاتف من دفتر الهاتف المختار كل على حدة أو مرة واحدة.

لمسح اسم ورقم هاتف

١. قم باستدعاء الاسم والرقم الذي تريد تعديله ثم اضغط على **التفاصيل** ثم **خيارات**.

٢. انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **اختيار**.

ملاحظة: إذا قمت بحفظ أرقام متعددة تحت كل اسم، فإن خيار **مسح** يقوم بحذف الاسم، وكافة الأرقام وأنواع النصوص المحفوظة تحت الاسم.

لمسح كافة الأسماء والأرقام

١. اضغط على **الأسماء**، انتقل إلى **مسح** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **مسح بالكامل** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى دفتر الهاتف الذي تريد مسحه (**البطاقة** أو **الهاتف**) ثم اضغط على **موافق**.

٤. اضغط على **موافق** عند ظهور النص **هل أنت متأكد؟** ثم أدخل رمز الحماية واضغط على **موافق**.

إرسال واستقبال الأسماء وأرقام الهاتف

بإمكانك إرسال واستقبال معلومات الاتصال الخاصة بأحد الأشخاص مثل بطاقة العمل من خلال IR أو كرسالة عبر الأثير (OTA) إذا كان ذلك مدعوماً من قبل الشبكة.

ولإرسال بطاقة عمل كرسالة عبر الأثير (OTA)، انتقل إلى الاسم والرقم المطلوبان من دفتر الهاتف واستخدم الخيار **إرسال بطاقة**.

ولإرسال بطاقة عمل من خلال IR، استخدم الخيار **إرسال البطاقة بـ IR**. انظر أيضاً "النسخ بـ IR" صفحة ٣٥.

وعند استقبال بطاقة عمل، اضغط على **إظهار** ثم اضغط على **خيارات**، اختر **حفظ** أو **رفض**، ثم اضغط على **اختيار**.

ملاحظة: يتم حفظ بطاقات العمل دائماً في ذاكرة الهاتف. ولتغيير الذاكرة الموجودة قيد الاستخدام من **البطاقة** إلى **الهاتف**، انظر "اختيار دفتر الهاتف" صفحة ٢٤.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

النسخ بـــ IR

نسخ اسم ورقم من الهاتف

يمكنك إرسال إدخالات دفتر الهاتف كبطاقات عمل إلى هاتف متوافق أو جهاز يقوم بتشغيل تطبيق مناسب وذلك عن طريق استخدام منفذ الأشعة الحمراء (IR) الخاص بهاتفك.

١. تأكد من إعداد الهاتف الآخر، أو الجهاز لتلقي البيانات عبر منفذ IR.

٢. قم باستدعاء الاسم ورقم الهاتف المراد نسخهما.

٣. اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **إرسال البطاقة بـــ IR** لنسخ رقم الهاتف والاسم إلى هاتف أو جهاز آخر.

٤. اضغط على **اختيار**.

نسخ اسم ورقم إلى الهاتف

لنسخ الأسماء وأرقام الهاتف من هاتف آخر متوافق، اتبع الآتي:

١. اضغط على **القائمة**، ثم انتقل إلى **وصلة IR** (القائمة ٩) ثم اضغط على **اختيار**. هاتفك مستعد لتلقي البيانات عبر منفذ IR الخاص به.

يستطيع مستخدم الهاتف الآخر الآن إرسال اسم ورقم الهاتف عبر منفذ IR.

٢. بمجرد نسخ الاسم ورقم الهاتف إلى الهاتف، اضغط على **إظهار** ثم اضغط على **خيارات**، اختر **حفظ** أو **رفض**، ثم اضغط على **اختيار**.

مجموعة المتصلين

يمكنك ضبط الهاتف لإصدار نغمة معينة أو إظهار صورة محددة عند استقبال مكالمة من اسم أو رقم هاتف معين. وللقيام بهذه الإجراء، قم أولاً بتضمين اسم ورقم هاتف في مجموعة المتصلين. ثم قم بتحديد نغمة وصورة لهذه المجموعة.

ملاحظة: يمكنك ضبط الهاتف لإصدار نغمة عند استقبال المكالمات من الأسماء والأرقام التي تخص مجموعة متصلين معينة فقط وذلك عن طريق استخدام ضبط **تنبيه بـــ** تحت قائمة **الأوضاع**. انظر "تخصيص الأوضاع" صفحة ٥٤.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إضافة اسم ورقم هاتف في مجموعة المتصلين

١. اضغط على **الأسماء**، ثم انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى **مجموعات المتصلين**، واضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى مجموعة المتصلين المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى **الأفراد** ثم اضغط على **اختيار**.
٤. اضغط على **موافق** عند تمييز **إضافة اسم**، ثم انتقل إلى الاسم المطلوب واضغط على **إضافة**.

إذا قمت بإضافة الأسماء والأرقام مسبقاً إلى المجموعة، اضغط على **خيارات**، انتقل إلى **إضافة اسم** ثم اضغط على **موافق**. انتقل إلى الاسم المطلوب واضغط على **إضافة**.

٥. إذا كان لديك أكثر من رقم محفوظ تحت الاسم، انتقل إلى الرقم الذي تريد إضافته إلى مجموعة المتصلين ثم اضغط على **موافق**.

نصيحة: يمكنك أيضاً إضافة اسم جديد إلى مجموعة المتصلين عن طريق استدعاء الاسم من دفتر الهاتف. على الرقم المطلوب، اضغط أولاً على **التفاصيل** ثم **خيارات**. انتقل إلى **مجموعات المتصلين** واضغط على **اختيار**. انتقل إلى مجموعة المتصلين المطلوبة واضغط على **اختيار**.

ضبط نغمة الرنين والصورة لمجموعة المتصلين وإعادة تسميتها

١. اضغط على **الأسماء**، وانتقل إلى **مجموعات المتصلين** ثم اضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى أحد مجموعات المتصلين ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى أحد الخيارات الآتية ثم اضغط على **اختيار**.

- **اسم المجموعة**. لإعادة تسمية مجموعة المتصلين، أدخل اسم جديد ثم اضغط على **موافق**.
- **نغمة المجموعة**. لضبط الهاتف لإصدار نغمة رنين معينة للمجموعة، انتقل إلى النغمة المطلوبة ثم اضغط على **موافق**. **النغمة العادية** هي النغمة المختارة حالياً للوضع المحدد.
- **صورة المجموعة**. لضبط الهاتف لعرض صورة المجموعة، انتقل إلى **تعمل** ثم اضغط على **موافق**.

تحتوي قائمة الخيارات على خيارات عرض وإرسال (**إرسال الصورة**) الصورة كرسالة عبر الأثير (OTA)، إذا كان ذلك مدعوماً من قبل الشبكة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

يمكنك أيضاً استقبال صورة مجموعة جديدة على الهاتف كرسالة عبر الأثير OTA. وعند استقبال صورة المجموعة، اضغط على **إظهار**، ثم اضغط على **خيارات**، اختر **حفظ** أو **رفض** ثم اضغط على **اختيار**. وإذا قمت باختيار **حفظ**، قم بالانتقال إلى مجموعة المتصلين المطلوبة ثم اضغط على **موافق**.

مسح اسم ورقم هاتف من مجموعة المتصلين

١. اضغط على **الأسماء**، وانتقل إلى مجموعات **المتصلين** واضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى مجموعة المتصلين المطلوبة واضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى **الأفراد** واضغط على **اختيار**.

٤. انتقل إلى الاسم الذي تريد مسحه، اضغط على **خيارات** وانتقل إلى **مسح اسم** واضغط على **موافق**.

حالة الذاكرة

يمكـــنك معرفة النسبة المستخدمة من ذاكرة الهاتف الداخلية وكم عدد الأسماء وأرقام الهاتف المحفوظة في ذاكرة بطاقة SIM وما هي النسبة التي لا تزال خالية من الذاكرة.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **الأسماء**.

٢. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى **خيارات** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى **حالة الذاكرة** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض حالة بطاقة SIM.

٤. انتقل بواسطة ▽ أو △ لرؤية حالة الذاكرة الداخلية.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٥. استخدام القائمة

يعرض الهاتف مجموعة كبيرة من الوظائف المرتبة في القوائم والقوائم الفرعية. يمكن الوصول للقوائم والقوائم الفرعية عن طريق التمرير بواسطة ▽ أو △ أو استخدام الطريق المختصر المناسب. يساعدك السطر الموجود في أعلى شاشة العرض في تحديد المكان الذي توجد فيه في القائمة.

معظم وظائف القائمة مُزودة بنص إرشادي مختصر. ولعرض النص الإرشادي، انتقل إلى وظيفة القائمة المطلوبة وانتظر لمدة ١٥ ثانية. وللخروج من النص الإرشادي، اضغط على **رجوع**.

■ الوصول لوظيفة القائمة بواسطة التمرير

١. للوصول إلى إمكانيات القائمة، اضغط على **القائمة**. اضغط على ▽ أو △ للوصول إلى القائمة الرئيسية المطلوبة، على سبيل المثال، قائمة **الضبط**، اضغط على **اختيار** للدخول إلى القائمة.

٢. إذا كانت القائمة تحتوي على قوائم فرعية، قم بالبحث عن القائمة التي تريدها عن طريق التمرير بواسطة ▽ أو △. اضغط على **اختيار** للدخول إلى القائمة الفرعية (على سبيل المثال، **ضبط المكالمات**).

٣. إذا كانت القائمة التي قمت باختيارها تحتوي على قوائم فرعية، كرر الخطوة ٢. اضغط على **اختيار** للدخول إلى القائمة الفرعية (على سبيل المثال، **ضغط أي مفتاح للرد**).

٤. اضغط على ▽ أو △ للوصول إلى الضبط الذي قمت باختياره ثم قم بتأكيد هذا الضبط.

نصيحة: يمكنك العودة إلى مستوى القائمة السابق بواسطة الضغط على **رجوع**. وللخروج من القائمة بدون تغيير أي ضبط والرجوع إلى وضع الانتظار، اضغط على ⌒.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■ الوصول لوظيفة القائمة باستخدام الطريق المختصر الخاص بها

بنود القائمة (القوائم، والقوائم الفرعية، وخيارات الضبط) مُرقمة ويمكن الوصول إليها بسرعة بواسطة استخدام رقم الطريق المختصر الخاص بها. للحصول على الطرق المختصرة للقوائم، انظر قائمة وظائف القائمة.

١. اضغط على **القائمة**.

٢. أدخل رقم فهرس وظيفة القائمة التي تريد الوصول إليها بسرعة وفي غضون ثانيتين. على سبيل المثال، لضبط وظيفة أي مفتاح في وضع التشغيل: اضغط على **القائمة**، و 4 ghi و 3 def و 100 .

- **القائمة**، للدخول إلى القائمة
- 4 ghi للدخول إلى وظيفة **الضبط**
- 3 def للدخول إلى وظيفة **ضبط المكالمات**
- 100 للدخول إلى وظيفة **ضغط أي مفتاح للرد**

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■ قائمة وظائف القوائم

١. الرسائل
١. كتابة رسالة
٢. البريد الوارد
٣. صندوق الحفظ
٤. الأرشيف
٥. نماذج
٦. الحافظات الشخصية
٧. مسح بالكامل
٨. ضبط الرسائل
١. رقم هاتف مركز الرسائل
٢. سترسل الرسائل على شكل
٣. محاولة الإرسال خلال
٤. رقم المستلم
٥. تقارير التسليم
٦. الرد عن طريق نفس المركز
٧. أوضاع الرسائل

٢. سجل المكالمات
١. مكالمات لم يتم الرد عليها
٢. المكالمات المستلمة
٣. المكالمات الصادرة
٤. مسح قوائم المكالمات الأخيرة
٥. مدة المكالمات
١. مدة آخر مكالمة
٢. مدة جميع المكالمات
٣. مدة المكالمات المستلمة
٤. مدة المكالمات الصادرة
٥. مسح عدادات الوقت
٦. تكاليف المكالمات
١. وحدات آخر مكالمة
٢. وحدات جميع المكالمات

٣. الأوضاع
١. عام
١. تشغيل
٢. ضبط خاص
١. تنبيه المكالمات الواردة
٢. نغمة الرنين
٣. مستوى صوت الرنين
٤. التنبيه بالاهتزاز
٥. نغمة تنبيه الرسائل
٦. نغمات المفاتيح
٧. نغمات التحذير
٨. تنبيه بـــ
٢. صامت
١. تنشيط
٢. ضبط خاص (نفس القوائم الفرعية في عام)
٣. إعادة تسمية
٣. اجتماع (نفس القوائم الفرعية في صامت)
٤. في الخارج (نفس القوائم الفرعية في صامت)
٥. جهاز المناداة (نفس القوائم الفرعية في صامت)
٦. حر اليدين[١] (نفس القوائم الفرعية في عام بالإضافة إلى الرد التلقائي والأضواء)
٧. السماعة[٢] (نفس القوائم الفرعية في عام بالإضافة إلى الرد التلقائي)

٤. الضبط
١. المنبه
٢. الساعة
٣. ضبط المكالمات
١. أي مفتاح للرد
٢. معاودة الاتصال آلياً
٣. الاتصال السريع
٤. خدمة انتظار المكالمات
٥. الخط المستعمل

١. يظهر هذا الوضع فقط عند استخدام الهاتف مع عدة السيارة CARK-91 أو مع حامل الشحن المكتبي DCH-12 (k).
٢. يظهر هذا الوضع فقط عند استخدام الهاتف مع سماعات HDC-9P.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٦. ملخص بعد المكالمة[1]
٧. فاكس أو مكالمة بيانات
٨. إرسال رقم هاتفي
٤. ضبط الهاتف
١. اللغة
٢. عرض معلومات الخلايا
٣. رسالة الترحيب
٤. اختيار الشبكة
٥. تأكـــيد تطبيقات خدمة بطاقة SIM
٥. ضبط الاتصالات
١. خدمة المعلومات
٢. سماع الرسائل الصوتية
٣. رقم البريد الصوتي
٤. محرر أوامر الخدمة
٦. ضبط الحماية
١. طلب رمز PIN
٢. خدمة حظر المكالمات
٣. الاتصال بأرقام محددة
٤. مجموعة مستعملين محددة
٥. مستوى الحماية
٦. تغيير رموز الخدمة
١. تغيير رمز الحماية
٢. تغيير رمز PIN
٣. تغيير رمز PIN2
٤. تغيير كلمة سر حظر المكالمات
٧. استعادة ضبط المصنع

٥. تحويل المكالمات

١. تحويل جميع المكالمات الصوتية
٢. التحويل عند انشغال الخط
٣. التحويل في حالة عدم الرد
٤. تحويل إن لم أكن موجوداً
٥. التحـــويل عند الانشغال أو الإغلاق، أو عدم الرد أو عدم التغطية
٦. تحويل جميع مكالمات الفاكس
٧. تحويل جميع مكالمات البيانات
٨. إلغاء تحويل جميع المكالمات

٦. الألعاب

٧. الحاسبة

٨. التقويم

٩. وصلة IR

١٠. خدمات

١١. خدمات SIM[2]

---

١. إذا لم تدعم بطاقة SIM وظيفة الخط المستعمل، فإن ملخص بعد المكالمة هي القائمة ٤-٣-٥.
٢. لن تظهر هذه القائمة إلا إذا كانت مدعمة من بطاقة SIM. يختلف الاسم والخدمات حسب بطاقة SIM.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٦. وظائف القوائم

■ الرسائل (القائمة ١)

بإمكانك قراءة الرسائل النصية ورسائل الصور وكذلك كتابتها وإرسالها وذلك داخل قائمة **رسائل**، أو حفظ الرسائل في حافظات **صندوق الحفظ** لاستخدامها فيما بعد.

ملاحظة: قبل أن تتمكن من إرسال أي رسالة نصية أو رسالة صور، ستحتاج إلى حفظ رقم هاتف مركز الرسائل الخاص بك بواسطة خيار **رقم هاتف مركز الرسائل** تحت **ضبط الرسائل** في قائمة **رسائل**. اتصل بمزود الخدمة للحصول على رقم هاتف مركز الرسائل.

كتابة الرسائل النصية وإرسالها

يمكنك كتابة وتعديل الرسائل النصية حتى ١٦٠ حرفاً وذلك داخل قائمة **كتابة رسالة**. وهناك طريقتين لكتابة الرسائل:

- الطريقة التقليدية المستخدمة في الهواتف المحمولة، والمشار إليها بواسطة ، و
- الطريقة المسماة "الإدخال التنبئي للنص"، والمشار إليها بواسطة .

ملاحظة: الإدخال التنبئي للنص متوفر فقط في اللغات الموجودة في قائمة خيار القاموس.

ويمكنك استخدام الإدخال العربي وذلك إذا قمت باختيار اللغة العربية كلغة لشاشة العرض داخل القائمة ٤-٤-١. وعند استخدام الإدخال العربي، يمكنك إدخال ٧٠ حرفاً. ولاستخدام الإدخال العربي، انظر "استخدام الإدخال العربي" صفحة ٨٠.

١. في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة**، ثم اضغط على **اختيار** عند ظهور القائمة **رسائل**.

٢. اضغط على **اختيار** عند ظهور **كتابة رسالة**.

٣. أدخل الرسالة.

نصيحة: عند كتابة رسالة نصية، يستخدم الهاتف حالة النص، والتي تقوم بكتابة الحرف الأول من الجملة بالأحرف الكبيرة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

للمزيد من المعلومات حول إدراج النماذج، انظر "الردود القياسية والنماذج" صفحة ٤٤، وللحصول على معلومات حول إدراج الصور في الرسالة، انظر "إدراج الصور"، صفحة ٤٥.

يمكنك استخدام الإدخال التنبئي للنص، والموضح في "حفظ الأسماء وأرقام الهاتف" صفحة ٢٤.

وبدلاً من ذلك، استخدم الإدخال التنبئي للنص. انظر "الإدخال التنبئي للنص" أدناه.

٤. لإرسال أحد الرسائل، اضغط على **خيارات**.

٥. اضغط على **اختيار** عند تمييز **إرسال**.

تحتوي قائمة الخيارات على الخيارات الخاصة بإرسال الرسالة التي تقوم بكتابتها وحفظها ومسحها.

نصيحة: يمكنك أيضاً إرسال رسالة بواسطة الضغط على ✆ وذلك بعد كتابتها.

٦. أدخل رقم هاتف المستلم، أو قم باستدعاء رقم الهاتف من دفتر الهاتف عن طريق الضغط على **بحث**. انتقل إلى الرقم المطلوب ثم اضغط على **موافق**.

٧. اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة.

الإدخال التنبئي للنص

يسمح لك الإدخال التنبئي للنص بإدخال الحروف بواسطة الضغط مرة واحـــدة على المفاتيح. ويعتمد إدخال النص على قاموس داخلي يمكن إضافة الكلمات الجديدة إليه.

اختيار لغة للإدخال التنبئي للنص

١. في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة**، اضغط على **اختيار** عند ظهور القائمة **رسائل**.

٢. اضغط على **اختيار** عند ظهور **كتابة رسالة**.

٣. اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **القاموس** واضغط على **اختيار**.

ملاحظة: الإدخال التنبئي للنص متوفر فقط في اللغات الموجودة في قائمة خيار القاموس.

٤. انتقل إلى اللغة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض **القاموس T9 يعمل** ويعمل الإدخال التنبئي للنص، والمشار إليه بواسطة ⌨.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

يمكنك التغيير من الإدخال التنبئي للنص إلى الإدخال التقليدي للنص عن طريق الضغط على **خيارات** (أثناء التواجد في قائمة **كتابة رسالة**) والانتقال إلى **القاموس**. انتقل إلى **القاموس لا يعمل** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض **القاموس T9 لا يعمل**.

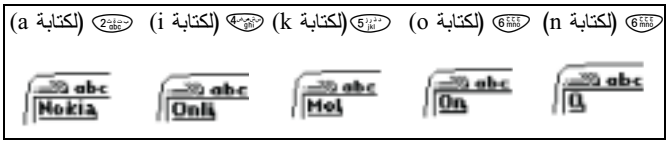
نصيحة: اضغط مع الاستمرار على **خيارات** لتشغيل أو إيقاف تشغيل الإدخال التنبئي للنص بسرعة. أو بدلاً من ذلك اضغط على #* مرتين.

كتابة الكلمات بواسطة الإدخال التنبئي للنص

١. ابدأ كتابة الكلمة باستخدام المفاتيح من 2abc إلى 9wxyz. اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لكل حرف.

ملاحظة: الإدخال التنبئي للنص متوفر فقط في اللغات الموجودة في قائمة خيار القاموس.

على سبيل المثال، لكتابة "Nokia" أثناء اختيار قاموس اللغة الإنجليزية، اضغط:



يتغير شكل الكلمة بعد الضغط على كل مفتاح – لا تهتم بالكلمة التي تظهر على شاشة العرض حتى تنتهي من إدخال كافة الأحرف.

- لحذف حرف، اضغط على **مسح**.
- لتغيير حالة الحرف، اضغط على #* .
- للتغيير بين وضع الحرف والرقم، اضغط مع الاستمرار على #* .
- لإدخال كلمة، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **إدخال كلمة**. واضغط على **اختيار**. اكتب الكلمة ثم اضغط على **حفظ**.
- لإدخال رقم واحد في وضع الحرف، اضغط مع الاستمرار على المفتاح الخاص بالرقم.
- لإدخال أرقام متعددة، اضغط على **خيارات**. انتقل إلى **أدخل الرقم** ثم اضغط على **اختيار**. أدخل الأرقام المطلوبة ثم اضغط على **موافق**.
- لإدخال رمز، اضغط مع الاستمرار على *+ . اختر الرمز المطلوب ثم اضغط على **استعمال**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

وبدلاً من ذلك، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **إدخال رمز**، ثم اضغط على **اختيار**. انتقل إلى الرمز المطلوب ثم اضغط على **استعمال**.

٢. عند الانتهاء من كتابة الكلمة والتأكد من صحتها، قم بالتأكيد على كتابتها بواسطة الضغط على ▽ أو إضافة مسافة بواسطة 0 .

٣. إذا كانت الكلمة صحيحة فابدأ في كتابة الكلمة التالية.

إذا لم تكن الكلمة صحيحة، فستكون لديك الخيارات التالية:

- اضغط بصفة متكررة على * حتى تظهر الكلمة المطلوبة ثم قم بتأكيدها.
- اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **الكلمة المماثلة التالية**، ثم اضغط على **اختيار**.

إذا ظهر الحرف ؟ بعد الكلمة، فهذا يعني أن الكلمة التي تنوي كتابتها لا توجد في القاموس. ولإضافة كلمة إلى القاموس، اضغط على **هجاء**.

إضافة الكلمة المطلوبة إلى قائمة الكلمات المماثلة

١. عند عدم وجود أية كلمات مماثلة في وضع الإدخال التنبئي للنص، يمكن إدخال كلمة جديدة إلى القاموس. اضغط **هجاء** ثم اكتب الكلمة المطلوبة في وضع الإدخال التقليدي للنص.

٢. اضغط على **حفظ** لحفظ الكلمة.

ملاحظة: عند امتلاء القاموس تحل الكلمة الجديدة محل أقل كلمة استخداماً.

كتابة كلمات مركبة

١. أدخل الجزء الأول من الكلمة واقبلها بواسطة الضغط على ▽.

٢. اكتب الجزء الأخير من الكلمة المركبة واقبل الكلمة بواسطة الضغط على 0 أو ▽.

الردود القياسية والنماذج

يتيح لك الهاتف قائمة بالردود القياسية والنماذج التي يمكن استخدامها في الرد على الرسائل. كما يمكنك استخدام النماذج عند كتابة الرسائل.

ستجد قائمة بالنماذج القياسية في حافظة **نماذج** في قائمة **رسائل**. حيث يمكنك تعديل النماذج كما ترغب. ولكن سيتم استعادة النماذج الأصلية عند اختيار القائمة ٤-٧ (**استعادة ضبط المصنع**).

لإدراج نموذج:

١. أثناء التواجد في قائمة **رسائل**، اضغط على **خيارات**.

٢. انتقل إلى **إدخال نموذج** ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. انتقل إلى النموذج المطلوب ثم اضغط على **اختيار**.

يتم عرض الرمز ▤ أمام نماذج الرسائل النصية. ويعرض الرمز ▣ أمام نماذج رسائل الصور.

إدراج الصور

يعرض الهاتف عشرة نماذج لرسائل الصور. يمكنك أيضا حفظ نماذج الصور في حافظة **نماذج**. يمكن العثور على مزيد من النماذج على موقع الويب الخاص بشركة نوكيا على العنوان التالي: (http://www.club.nokia.com).

ملاحظة: يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط إذا كانت مدعومة من قبل مشغل الشبكة أو مزود الخدمة. والهواتف التي تتوفر فيها ميزة رسائل الصور هي فقط التي بإمكانها استقبال وعرض رسائل الصور.

لإدراج صورة في رسالة نصية:

١. أثناء التواجد في قائمة **رسائل**، اضغط على **خيارات**.

٢. انتقل إلى **إرفاق صورة** ثم اضغط على **اختيار**. يتم عرض نماذج رسائل الصور.

٣. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى النموذج المطلوب ثم اضغط على **اختيار** لعرض النموذج.

ملاحظة: نماذج الصور لها عناوين أساسية ولكن يمكن تغييرها عن طريق اختيار **إعادة تسمية** وإدخال العنوان الجديد.

٤. ولإدراج الصورة في الرسالة، اضغط على **استخدام**. وعند إرفاق الصورة بالرسالة، يتم عرض النص **الصورة مرفقة** ويعود الهاتف إلى قائمة **كتابة رسالة**. ويعني ظهور المؤشر ▣ أن الصورة تم إرفاقها. ويعتمد عدد الحروف التي يمكنك إدخالها في رسالة الصور على حجم الصورة.

٥. إذا أردت رؤية الصورة والرسالة قبل إرسالها، اضغط على **خيارات**، انتقل إلى **معاينة** ثم اضغط على **اختيار**.

إذا أردت تغيير الصورة المرفقة، اختر الخيار **استبدال الصورة**. وإذا أردت حذف الصورة، اختر الخيار **حذف الصورة**.

٦. لإرسال الرسالة، اضغط على **خيارات** ثم اختر الخيار **إرسال**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- لاحظ أن كل رسالة صور تتكون من العديد من الرسائل النصية. ولذلك، ربما يتــكلف إرسال أحد رسائل الصور أكثر من إرسال رسالة نصية.
- لا يمكنك عرض رسائل الصور إذا كنت تستخدم بطاقة SIM مع هاتف آخر حيث أنها محفوظة في ذاكرة الهاتف.

قراءة وعرض الرسائل النصية ورسائل الصور

عند تلقي رسالة نصية أو رسالة صور، سيظهر المؤشر ✉ ورقم الرسائل الجديدة متبوعاً بـــ **الـرسـائـل الـواردة** على شاشة العرض.

١. اضغط على **عرض** لعرض الرسالة أو **إنهاء** لعرضها لاحقاً.

لقراءة الرسالة النصية لاحقاً:

أثناء التواجد في قائمة **رسـائـل**، انتقل إلى **الـبريـد الـوارد**، ثم اضغط على **فتح**. انتقل إلى الرسالة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار** لقراءتها. سيشار إلى الرسالة النصية التي لم يتم قراءتها بواسطة الرمز ✉ أمامها. وبعد الانتهاء من قراءة الرسالة، سيتم حفظها في حافظة **الـبريـد الـوارد**.

لعرض رسالة الصور لاحقاً:

أثناء التواجد في قائمة **رسـائـل**، انتقل إلى **الـبريـد الـوارد**، ثم اضغط على **فتح**. انتقل إلى الرسالة المطلوبة ثم اضغط على **اختيار** لعرضها. سيشار إلى الرسالة النصية التي لم يتم عرضها بواسطة الرمز ▣ أمامها.

٢. أثناء قراءة وعرض الرسالة، اضغط على **خيارات** للتنقل خلال قائمة الخيارات ثم اضغط على **اختيار** لاختيار الخيار المميز.

تحتوي قائمة الخيارات على خيارات لمسح الرسالة التي تقوم بقراءتها والرد عليها، وإعادة إرسالها، ونقلها، وتعديلها، وإعادة تسميتها. يمكنك أيضاً تغيير حجم الخط للرسالة التي تقوم بقراءتها.

- لاحظ أنه عند الــرد على أحد رسائل الصور، فإنه يتم نسخ النص فقط إلى رسالة الرد. وعند القيام بتعديلها، فإنه بإمكانك تعديل النص فقط وليس الرسالة.
- إذا أردت حفظ الصورة لاستخدامها فيما بعد، اختر الخيار **حفـظ الـصورة**: يتم حفظ الصورة في حافظة **نـمـاذج**.

يمكنك أيضاً نسخ الرسالة إلى تقويم الهاتف كملاحظة تذكير (**نـسخ إلى الـتـقـويم**). يعرض لك خيار **الـتـفـاصـيـل**، على سبيل المثال، اسم

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

المرسل ورقم الهاتف، ومركز الرسالة المستخدم للإرسال، ووقت وتاريخ الاستلام. وإذا أردت استخراج الأرقام من الرسالة الحالية، استخدم الخيار **استخدام الرقم** أو اضغط على ✆.

الرد على أحد الرسائل

١. بمجرد التواجد في الرسالة التي تريد الرد عليها، اضغط على **خيارات**، انتقل إلى **رد** أو إلى **رد (نص)** إذا كنت تقوم بالرد على أحد رسائل الصور، اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى أحد خيارات الرد الآتية ثم اضغط على **اختيار**.

- **مسح الشاشة**، لا يتم تضمين الرسالة الأصلية في رسالة الرد.
- **الرسالة الأصلية**، يتم تضمين الرسالة الأصلية في رسالة الرد.
- **الردود القياسية**، على سبيل المثال، **نعم**، أو **شكراً** أو **أطيب التهاني**. يتم تضمين الرد القياسي الذي تم اختياره فقط في رسالة الرد. يمكن أيضاً تعديل الرد القياسي وإضافة نص إضافي.
- **نموذج**، يتم تضمين النموذج المختار في بداية رسالة الرد. يمكن أيضاً تعديل نص النموذج وإضافة نص إضافي.

٣. إذا قمت باختيار **نموذج**، فإنه يتم عرض قائمة النماذج، بما في ذلك، **أرجو أن تتصل بـ الاتصال** أو **سوف أراك في**. انتقل إلى النموذج المطلوب ثم اضغط على **اختيار**.

٤. اكتب رسالة الرد ثم اضغط على **خيارات**، انتقل إلى **إرسال** ثم اضغط على **اختيار**. اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة إلى الرقم المعروض.

خيارات إرسال خاصة

إرسال رسالة إلى مستلمين متعددين

يمكنك إرسال أحد الرسائل إلى مستلمين متعددين. أثناء إرسال رسالة رد، استخدم خيار **نسخ عديدة** في قائمة **خيارات إعادة الإرسال**، وأثناء كتابة وإرسال أحد الرسائل، استخدم **نسخ عديدة** تحت **خيارات الإرسال**.

١. بعد كتابة الرسالة، اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **خيارات الإرسال** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **نسخ متعددة** ثم اضغط على **اختيار**: يتم عرض قائمة الأسماء.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. انتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة.
٤. ثم اختر المستلم التالي واضغط على **موافق**.
٥. وعند إرسال الرسالة إلى كافة الأشخاص المراد إرسال الرسالة إليهم، اضغط على **تم**.

إرسال أحد الرسائل باستخدام وضع الرسالة

يمكنك إرسال أحد الرسائل أو إعادة إرسالها، على سبيل المثال إلى رقم فاكس، باستخدام خيار **وضع الرسالة** في قائمة **خيارات الإرسال** أو قائمة **خيارات إعادة الإرسال** في حالة دعم الشبكة لهذه الخدمة.

على سبيل المثال، لإرسال أحد الرسائل إلى رقم فاكس، تحتاج أولاً إلى تحديد وضع أحد الرسائل تحت ضبط الرسائل لتحويلات الفاكس. انظر "ضبط الرسائل" صفحة ٥٠.

١. بعد كتابة الرسالة، اضغط على **خيارات** ثم انتقل بعد ذلك لاختيار **خيارات الإرسال** واضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى **وضع الرسالة** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. انتقل إلى وضع الرسالة الذي قمت بتحديده لتحويلات الفاكس ثم اضغط على **اختيار**.
٤. أدخل رقم الفاكس أو قم باستدعائه من دفتر الهاتف واضغط على **موافق**.

نصيحة: إذا قمت بحفظ رقم الفاكس تحت ضبط **رقم المستلم** لوضع الرسالة المختار، فإن الهاتف يقوم باقتراح الرقم تلقائياً. اضغط على **موافق** لقبول الرقم.

تنظيم الرسائل

يتم تنظيم كافة الرسائل المحفوظة في ذاكرة الهاتف في حافظات.

البريد الوارد وصندوق الحفظ

بعد قراءة الرسالة النصية الواردة أو رسالة الصور، يقوم الهاتف بحفظها في حافظة **البريد الوارد** في قائمة **رسائل**.

وبعد حفظ الرسالة التي قمت بكتابتها و/أو إرسالها، يقوم الهاتف بحفظها في حافظة **صندوق الحفظ**.

ملاحظة: يشير الرمز الوامض ✉ إلى أن ذاكرة الرسائل ممتلئة. وقبل أن تتمكن من استقبال أو إرسال رسائل جديدة، قم بحذف بعض الرسائل القديمة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

حافظة الأرشيف وحافظات المستخدم الخاصة

إذا أردت التأكد من عـدم مسح رسائل معينة عند امتلاء ذاكرة الرسائل، أو إذا أردت تنظيم الرسائل بشكل أفضل، يمكنك نقل بعض الرسائل لحافظة **الأرشيف**، أو إضافة حافظات جديدة في قائمة **رسائل** وتخزين بعض الرسائل بها.

إضافة حافظة:

١. بمجرد التواجد في قائمة **رسائل**، انتقل إلى **الحافظات الشخصية** ثم اضغط على **فتح**.

٢. اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **إضافة حافظة** واضغط على **اختيار**. أدخل اسم الحافظة الجديدة ثم اضغط على **موافق**.

حذف محتويات إحدى الحافظات أو كلها:

١. بمجرد التواجد في قائمة **رسائل**، انتقل إلى **مسح بالكامل** ثم اضغط على **فتح**.

٢. قم بإجراء واحد من الآتي:

انتقل إلى الحافظة التي تريد حذف محتوياتها ثم اضغط على **موافق**. ثم اضغط على **موافق** عند ظهور الطلب **مسح جميع الرسائل التي قرأت من الحافظة؟**

انتقل إلى **الكل** ثم اضغط على **موافق** لمسح كافة الرسائل المقروءة من كافة الحافظات. ثم اضغط على **موافق** عند ظهور الطلب **مسح جميع الرسائل التي قرأت من الحافظة؟**

حذف حافظة:

١. بمجرد التواجد في قائمة **رسائل**، انتقل إلى **الحافظات الشخصية** ثم اضغط على **فتح**.

٢. انتقل إلى الحافظة التي تريد حذفها، واضغط على **خيارات**.

٣. انتقل إلى **مسح الحافظة**، واضغط **اختيار**.

ملاحظة: عند حذف حافظة يتم حذف كافة الرسائل الموجودة بها.

نقل رسالة نصية أو رسالة صور أو مسحهما:

١. بمجرد التواجد في الرسالة المطلوبة، اضغط على **خيارات**.

٢. انتقل إلى **نقل** أو **مسح** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. إذا أردت نقل إحدى الرسائل، انتقل إلى اسم الحافظة المطلوبة واضغط على **موافق**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ضبط الرسائل

للوصول إلى قائمة ضبط الرسائل:
١. بمجرد التواجد في قائمة **رسائل**، انتقل إلى **ضبط الرسائل** ثم اضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى الضبط الذي تريده ثم اضغط على **اختيار**.

هناك نوعان من ضبط الرسائل في الهاتف، ضبط معين لوضع الرسالة، وضبط عام لكافة الرسائل.

ويتكون "وضع الرسالة" من مجموعة من الإعدادات اللازمة لإرسال الرسائل. ويستخدم الهاتف الإعدادات التالية: **رقم هاتف مركز الرسائل**، **سترسل الرسائل على شكل**، **ومحاولة الإرسال خلال** الموجودة في قائمة **ضبط الرسائل** كوضع أساسي للرسائل عند عدم اختيار ضبط آخر عند إرسال الرسالة.

عندما تقوم مثلاً بالرد على رسالة مع اختيار **إرسال**، أو عند كتابة رسالة واختيار **إرسال**، يقوم الهاتف تلقائياً باستخدام وضع الرسالة الأساسي.

يمكنك أيضاً إرسال رسالة إلى فاكس أو عنوان بريد إلكتروني (في حالة دعم هذه الخدمة من قبل مزود الخدمة)، إذا تم تحديد وضع الرسالة بإعدادات مناسبة لتحويلات الفاكس أو البريد الإلكتروني. انظر أيضا "خيارات إرسال خاصة" صفحة ٤٧.

الضبط العام لكافة الرسائل

إن إعدادات ضبط الرسائل التالية الموجودة في قائمة **ضبط الرسائل** هي إعدادات عامة لكافة الرسائل الصادرة، بغض النظر عن مجموعة الإعدادات المحددة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **تقارير التسليم** من الممكن أن تطلب من الشبكة إرسال تقارير عن استلام الرسائل (خدمة شبكة). ويشير **i** أمام الرسالة إلى تقرير التسليم.
- **الرد عن طريق نفس المركز** تتيح هذه الخدمة لمستلم الرسالة أن يرسل رسالة رد عبر نفس مركز الرسالة.

أوضاع الرسائل[1]

يمكنك من خلال القائمة الفرعية **أوضاع الرسائل** الموجودة في قائمة **ضبط الرسائل** تغيير ضبط وضع رسالة معينة[2]. حيث أن لكل وضع من أوضاع الرسائل قائمة فرعية خاصة به تحتوي على الوظائف التالية:

- **رقم هاتف مركز الرسائل** يمكنك تخزين رقم هاتف مركز الرسائل اللازم لإرسال الرسائل عن طريق استخدام هذه القائمة الفرعية.
- **سترسل الرسائل على شكل** اختر الخيار **نص** للرسائل العادية، وخيار **فاكس** لتحويلات الفاكس وهكذا. لاحظ أنه يمكنك فقط استخدام الخيارات **فاكس** و**البريد الإلكتروني** و**جهاز مناداة**، إذا كانت خدمة الإرسال تتيح تحويل الرسائل إلى هذه التنسيقات البديلة. للحصول على معلومات حول إتاحة هذه الوظيفة اتصل بمزود الخدمة.
- **محاولة الإرسال خلال** تتيح خدمة الشبكة هذه تحديد مدة تخزين الرسائل في مركز الرسائل أثناء محاولة تسليمها.
- **رقم المستلم** يقترح الهاتف الرقم المخزن الموجود في هذا الخيار كرقم أساسي لإرسال الرسائل النصية عند اختيار هذا الوضع.
- **تسمية وضع الضبط** يتيح إعادة تسمية كل وضع من أوضاع الرسائل.

■سجل المكالمات (القائمة ٢)

في هذه القائمة، يمكنك عرض أرقام الهاتف المسجلة في الهاتف وحذفها، وعرض المدة التقريبية للمكالمات وتكاليفها (خدمة شبكة).

---

١. لن يتم عرض قائمة أوضاع الرسائل إلا في حاله دعم بطاقة SIM لاكثر من مجموعة إعدادات. وتظهر كل مجموعة في القائمة الفرعية الخاصة بها ومن الممكن أن تحمل أي اسم.

٢. يعتمد عدد المجموعات على عدد المجموعات التي توفرها بطاقة SIM.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

في خـــيارات مكالمات لم يرد عليها أو المكالمات المستلمة أو الصادرة يمكنك:

- الاتصال بالرقم.
- حفظ الرقم في دفتر الهاتف.
- عرض تاريخ ووقت المكالمة.
- عرض الرقم من القائمة أو تعديله أو مسحه.

ملاحظة: يقوم الهاتف بتسجيل المكالمات التي لم يرد عليها والمكالمات المستلمة فقط إذا كانت الشبكة تدعم خدمة التعرف على خط الاتصال (CLI) وتم تشغيل الهاتف في نطاق خدمة الشبكة.

مكالمات لم يتم الرد عليها (قائمة ٢-١)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض قائمة بآخر عشرة أرقـــام هاتفية قام أحد الأشخاص بمحاولة الاتصال بك من خلالها ولكن لمن تنجح المحاولات (خدمة شبكة).

نصيحة: عند عرض مذكرة بالمكالمات التي لم يتم الرد عليها، اضغط **القائمة** للوصول للمكالمات التي لم يتم الرد عليها. وللاتصال مباشرة بالرقم، اضغط على ✆.

المكالمات المستلمة (قائمة ٢-٢)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض قائمة بآخر عشرة أرقام هاتفية قمت بالرد عليها (خدمة شبكة).

المكالمات الصادرة (قائمة ٢-٣)

في هذه القائمة الفرعية، يمكنك عرض آخر عشرة أرقام هاتفية اتصلت بها مؤخراً أو حاولت الاتصال بها.

نصيحة: للوصول السريع للقائمة التي تحتوي على آخر المكالمات الصادرة، اضغط على ✆ مرة واحدة والهاتف في وضع الانتظار.

مسح قوائم المكالمات الأخيرة (قائمة ٢-٤)

تسمح لك تلك القائمة مسح كافة أرقام الهاتف المسجلة في القوائم الفرعية **مكالمات لم يرد عليها** و**المكالمات المستلمة** و**المكالمات الصادرة**. لاحظ أنه لا يمكنك إلغاء هذا الإجراء.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

يتم أيضاً مسح تلك الأرقام في الحالات الآتية:

- عند تشغيل الهاتف مع إدخال بطاقة SIM مخالفة لأنواع البطاقات الخمسة التي استخدمت حديثاً مع الهاتف.
- عند تغيير ضبط "مستوى الحماية" (القائمة ٤-٦-٥)

مدة المكالمة (قائمة ٢-٥)

تسمح لك هذه الوظيفة بعرض مدة المكالمات الواردة والصادرة بالساعات والدقائق والثواني. كما يمكنك مسح عدادات الوقت للمكالمات باستخدام وظيفة **مسح عدادات الوقت** (قائمة ٢-٥-٥). ستحتاج إلى استخدام رمز الحماية لمسح العدادات. انظر "رموز الخدمة" صفحة ٨٢.

ملاحظة: قد تتفاوت أوقات المكالمات المبينة في فاتورة مجهز الخدمة حسب خصائص الشبكة وتدوير الوقت الخ.

تكاليف المكالمات (قائمة ٢-٦)

تتيح لك هذه الخدمة مراجعة تكاليف آخر مكالمة أو كافة المكالمات. ويتم عرض تكاليف المكالمات بشكل منفصل لكل بطاقة SIM. يمكنك الحد من تكاليف جميع مكالماتك لعدد محدد من وحدات التكلفة أو وحدات العملة باستخدام خيار **حدود تكلفة المكالمات**. يمكنك إجراء وتلقي المكالمات في حدود التكلفة طالما لم يتم تجاوز حد التكلفة المعين. يتم عرض عدد الوحدات المتبقية في وضع الانتظار. قد تحتاج لرمز PIN2 لضبط حد التكلفة. ويمكنك ضبط الهاتف لعرض زمن المكالمات المتبقي (حد التكلفة) في صورة وحدات التكلفة أو وحدات العملة باستخدام خيار **عرض بالعملة**. قد تحتاج لرمز PIN2 لاختيار العملة أو وحدة التكلفة. اتصل بمزود الخدمة لمعرفة أسعار وحدات التكلفة. يتيح لك خيار **مسح العدادات** إعادة تعيين عدادات تكلفة المكالمات. يجب إدخال رمز PIN2 لمسح العدادات. انظر "رموز الخدمة" صفحة ٨٢.

ملاحظة: عند نفاد وحدات التكلفة أو العملة، يمكن الاتصال فقط برقم الطوارئ ١١٢. قد تتفاوت أوقات المكالمات المبينة في فاتورة مجهز الخدمة حسب خصائص الشبكة وتدوير الوقت الخ.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■الأوضاع (قائمة ٣)

يمكنك من خلال قائمة **الأوضاع** ضبط وتخصيص نغمات رنين الهاتف لمختلف الأحداث والبيئات ومجموعات المتصلين.

تشغيل أوضاع المستخدم

إذا أردت تغيير الوضع المختار حالياً (**عام** كوضع أساسي)، اضغط على [Φ] بسرعة (في وضع الانتظار). ثم انتقل بواسطة [▽] أو [△] للوضع الذي تريد تغييره ثم اضغط على **موافق**.

نصيحة: اضغط على المفتاح [Φ] بسرعة (في وضع الانتظار). ثم اضغط على المفتاح المطابق لرقم الوضع ثم انتظر لمدة ثلاث ثواني. على سبيل المثال، لتشغيل الوضع **صامت**، اضغط أولاً على المفتاح [Φ] بسرعة ثم اضغط على [2 abc].

تخصيص الأوضاع

١. اضغط **القائمة**، ثم انتقل إلى **الأوضاع** واضغط على **اختيار** يتم عرض قائمة بالخيارات الآتية: **عام**، **صامت**، **واجتماع**، **وفي الخارج**، **وجهاز مناداة**، **وحر اليدين**، **والسماعة**.

ملاحظة: لن تظهر خيارات **حر اليدين** و**السماعة** في قائمة الأوضاع إلا إذا كانت عدة السيارة CARK-91 أو شاحن سطح المكتب DCH-12 (K) أو السماعة HDC-9P متصلان بالهاتف. ومع ذلك تظل إعدادات **حر اليدين** و**السماعة** كما هي بمجرد وصلهما بالهاتف.

٢. انتقل إلى الوضع المطلوب ثم اضغط على **خيارات**.

٣. اختر **ضبط خاص** واضغط على **موافق**.

ملاحظة: يؤدي اختيار **تشغيل** إلى جعل الوضع المختار هو الوضع الحالي، ولذلك لا يمكن تخصيص الوضع في هذه الحالة.

عندما يكون الهاتف موصلاً بعدة السيارة CARK-91 أو السماعة HDC-9P، فلن تتاح وظيفة **تشغيل**.

٤. انتقل إلى الوضع الذي تريد تخصيصه ثم اضغط على **اختيار**.

٥. انتقل إلى الخيار المطلوب واضغط على **موافق**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ضبط الأوضاع

بعد تحديد الخيار **ضبط خاص**، يمكنك تخصيص الإعدادات التالية للوضع المحدد:

- **تنبيه المكالمات الواردة** لتحديد كيفية قيام الهاتف بإعلامك بوجود مكالمة صوتية واردة. ويحتوي على هذه الخيارات: **رنين، تصاعدي، رنة واحدة، نغمة تنبيه واحدة، لا تعمل.**

  عندما يتم ضبط **تنبيه المكالمات الواردة** على وضع **لا تعمل**، فلن تصدر أي نغمة رنين، ويشار إلى هذا الوضع الصامت بالرمز .

- **نغمة الرنين** لضبط نوع نغمة الرنين للمكالمات الصوتية.

نصيحة: عند تلقي نغمة رنين على شكل رسالة قصيرة، يمكن تخزين خمس نغمات رنين شخصية في قائمة **نغمات الرنين**. وإذا تلقيت نغمة رنين على شكل رسالة قصيرة، ولا توجد مساحة لنغمة الرنين في قائمة **نغمات الرنين**، يمكنك استبدال أحد النغمات في قائمة النغمات بنغمة الرنين الجديدة.

- **مستوى صوت الرنين** لضبط مستوى صوت الرنين لنغمات التنبيه ونغمات تنبيه الرسائل.
- **التنبيه بالاهتزاز** لضبط الهاتف بحيث يهتز عند تلقي مكالمة صوتية أو رسالة واردة. ولا يعمل التنبيه بالاهتزاز عند توصيل الهاتف بشاحن أو حامل مكتبي.
- **نغمة تنبيه للرسائل** لضبط نوع نغمة الرنين للرسائل.
- **نغمات المفاتيح** لضبط مستوى صوت نغمات المفاتيح أو لإغلاقها.
- **نغمات التحذير** لتشغيل أو إيقاف نغمات التحذير والألعاب. مثلاً، عند التشغيل يصدر الهاتف نغمة تحذير عندما تنفد البطارية.
- **تنبيه بـ** لضبط الهاتف بحيث يصدر رنيناً فقط عند تلقي مكالمات من الأرقام الهاتفية الخاصة بمجموعة متصلين مختارة. استخدم مفتاحي الانتقال ▽ أو △ للوصول إلى المجموعة المطلوبة ثم اضغط على **تحديد**.

  لضبط نغمة رنين وصورة مجموعة لأحد مجموعات المتصلين، انظر "ضبط نغمة الرنين والصورة لمجموعة المتصلين وإعادة تسميتها" صفحة ٣٥.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **الرد التلقائي** (في وضعي حر **اليدين** و**السماعة** فقط) لضبط الهاتف للرد على مكالمة صوتية واردة بعد ثوان قليلة.

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذه الوظيفة إلا في حالة توصيل الهاتف بالسماعة أو بعدة السيارة المزودة بخيار التشغيل (وذلك عند تشغيل السيارة).

- **الأضواء** (في وضع حر **اليدين** فقط) لجعل أضواء شاشة العرض ولوحة المفاتيح في وضع **التشغيل** أو **تلقائي**.

إعادة تسمية الأوضاع

يمكن إعادة تسمية الأوضاع وفق ما ترى عدا الأوضاع التالية: **عام** و **حر اليدين** و**السماعة**.

١. اضغط على **القائمة**، انتقل بواسطة ⊡ أو ⊡ إلى **الأوضاع** ثم اضغط مفتاح **اختيار**.

٢. انتقل إلى الوضع الذي تريد إعادة تسميته ثم اضغط على **خيارات**، انتقل بعد ذلك إلى **إعادة تسمية** واضغط على **موافق**.

٣. أدخل الاسم الجديد ثم اضغط **موافق**. لإدخال أحرف انظر "حفظ الأسماء وأرقام الهاتف" صفحة ٢٤.

■ الضبط (القائمة ٤)

المنبه (القائمة ٤-١)

يمكنك ضبط الهاتف لإصدار تنبيه في وقت معين في قائمة المنبه (القائمة ٤-١). وللوصول إلى هذه القائمة الفرعية، اضغط **القائمة** (أثناء التواجد في وضع الانتظار) ثم انتقل إلى **الضبط** واضغط على **اختيار**.

يستخدم المنبه تنسيق الوقت المضبوط للساعة، سواء ١٢ ساعة أو ٢٤ ساعة. في وضع الانتظار، يوضح المؤشر ◆ في السطر العلوي إلى أن المنبه قد تم ضبطه على وضع **يعمل**. يمكنك إيقاف تشغيل الهاتف وسيستمر المنبه في العمل.

عند الوصول إلى وقت التنبيه

يصدر الهاتف نغمة تنبيه. وعندما يقوم الهاتف بالتنبيه، يتم عرض **تنبيه!** أيضاً وتومض أضواء الهاتف.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

اضغط على **إيقاف** لإيقاف المنبه. وإذا تركت الهاتف يصدر تنبيهاً لمدة دقيقة كاملة أو إذا قمت بالضغط على **غفوة**، فسيتوقف التنبيه لبضع دقائق ثم يستأنف مرة أخرى.

ملاحظة: إذا تم الوصول إلى وقت التنبيه أثناء إغلاق الهاتف، فإن الهاتف يبدأ في إصدار نغمة التنبيه. وإذا قمت بالضغط على **إيقاف**، فسيسألك الهاتف هل تريد تشغيل الهاتف للمكالمات. اضغط على **نعم** للتسجيل أو **لا** للاحتفاظ بالهاتف مغلقاً.

ملاحظة: لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

الساعة (القائمة ٤-٢)

تم تزويد هذا الهاتف بساعة. وعندما يكون الهاتف مضبوطاً على إظهار الساعة، يتم إظهار الوقت الحالي في أعلى الركن الأيمن من شاشة العرض عندما يكون الهاتف في وضع الانتظار.

في هذه القائمة يمكنك ضبط شاشة عرض الوقت على **يعمل** أو **لا يعمل**، اضبط الوقت أو اختر أحد التنسيقات، ١٢ ساعة أو ٢٤ ساعة.

ضبط الساعة:

١. بمجرد التواجد في القائمة ٤-٢، اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **ضبط الوقت**، ثم اضغط على **اختيار**.

٣. أدخل الوقت الحالي ثم اضغط على **موافق**.

وتقوم الساعة أيضاً بدعم الوظائف التالية:

رسائل (القائمة ١) **سجل المكالمات** (القائمة ٢)، **والمنبه** (القائمة ٤-١) **والتقويم** (القائمة ٨).

ملاحظة: إذا كانت البطارية منزوعة من الهاتف لمدة طويلة، فربما تحتاج إلى ضبط الوقت مرة أخرى.

ضبط المكالمات (القائمة ٤-٣)

ضغط أي مفتاح للرد (القائمة ٤-٣-١)

عند ضبط هذه الوظيفة على وضع **يعمل**، يمكنك الرد على المكالمة الواردة بواسطة الضغط على أي مفتاح لفترة وجيزة، فيما عدا مفتاح ⏻ و ☎ .

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معاودة الاتصال آلياً (القائمة ٤-٣-٢)

عند ضبط هذه الوظيفة على وضع **تـعمـل**، سيحاول الهاتف لعشر مرات إجراء المكالمة وذلك بعد أول محاولة اتصال فاشلة.

الاتصال السريع (القائمة ٤-٣-٣)

عند ضـــبط هذه الوظيفة على وضع **يـعمـل**، يمكن الاتصال بالأسماء وأرقام الهاتف المخصصة على مفاتيح الاتصال السريع من 2 إلى 9 بواسطة الضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطابق. يؤدي الضغط مع الاستمرار على المفتاح 1 إلى الاتصال برقم البريد الصوتي الخاص بك.

خدمة انتظار المكالمات (القائمة ٤-٣-٤)

عند تشغيل هذه الخدمة، فستبلغك الشبكة بالمكالمة الواردة الجديدة أثناء المكالمة الجارية. انظر "انتظار المكالمات" صفحة ٢١.

الخط المستعمل (قائمة ٤-٣-٥)

يمكن استخدام بطاقة SIM مع خطي اشتراك؛ أي خطي هاتف مختلفين. وفي هذه القائمة، يمكنك اختيار الخط المطلوب لإجراء المكالمات. ويمكنك أيضاً منع اختيار الخط. وللمزيد من المعلومات حول إتاحة تلك الخدمة، اتصل بعامل الشبكة أو بمزود الخدمة.

إذا قمت باختيار الخط الثاني دون الاشتراك في هذه الخدمة، فلن تتمكن من إجراء المكالمات. ومع ذلك يمكنك الرد على الخطين بغض النظر عن الخط المحدد.

كما يمكنك منع استخدام تلـــك الوظيفة باختيار **قـفـل** من قائمة الخيارات.

نصيحة: يمكنك التبديل من أحد الخطوط إلى الآخر بواسطة الضغط مع الاستمرار على * أثناء التواجد في وضع الانتظار.

ملخص بعد المكالمة (قائمة ٤-٣-٦)

يعـــرض الهاتف عند تشغيل هذه الوظيفة لفترة وجيزة مدة المكالمة الأخيرة وتكلفتها (خدمة شبكة).

فاكس أو مكالمة بيانات (قائمة ٤-٣-٧)

يمكنـــك من خلال هذه القائمة إرسال فاكس أو إجراء مكالمة بيانات. يجب تشغيل وصلة IR في الهاتف قبل استخدام هذه الوظيفة، وذلك باستخدام القائمة ٩، أو بتوصيل الهاتف بجهاز متوافق (مثل الفاكس).

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إرسال رقم هاتفي (قائمة ٤-٣-٨)

تتيح لك هذه الخدمة ضبط رقم الهاتف بحيث يتم عرضه أو إخفاؤه عمن تقوم بالاتصال به. يعيد وضع **ضبط بالشبكة** الضبط الأساسي للهاتف، **يعمل** أو **لا يعمل**، كما تم الاتفاق مع مزود الخدمة.

ملاحظة: يختلف ترتيب قوائم **ملخص بعد المكالمة**، **وفاكس ومكالمة بيانات**، و**إرسال رقم هاتفي**، وذلك إذا لم تدعم بطاقة SIM وظيفة **الخط المستعمل**، **ملخص بعد المكالمة** هي القائمة ٤-٣-٥، وقائمة **الفاكس ومكالمة البيانات** (٤-٣-٦) و**إرسال رقم هاتفي** (٤-٣-٧).

ضبط الهاتف (قائمة ٤-٤)

اللغة (قائمة ٤-٤-١)

في هذه القائمة، يمكنك اختيار اللغة التي تظهر بها النصوص على شاشة العرض. وإذا تم اختيار ضبط **آلي**، فسيتم اختيار اللغة المستخدمة بناءاً على بطاقة SIM الحالية. سيتم استخدام اللغة الإنجليزية إذا لم تكن اللغة في بطاقة SIM موجودة في الهاتف.

يؤثر هذا الضبط أيضاً على تنسيقات الوقت والتاريخ في الوظائف التالية: **المنبه** (القائمة ٤-١)، و**الساعة** (القائمة ٤-٢) و**التقويم** (القائمة ٨).

عرض معلومات الخلايا (قائمة ٤-٤-٢)

تسمح لك هذه الخدمة بضبط الهاتف للإشارة عند العمل على شبكة خلوية تعتمد على تكنولوجيا شبكة خلوية مصغرة (MCN) (خدمة شبكة).

رسالة ترحيب (قائمة ٤-٤-٣)

تتيح هذه القائمة كتابة رسالة (حتى ٤٤ حرفاً) يتم عرضها لفترة وجيزة عند تشغيل الهاتف.

لمزيد من المعلومات حول استخدام الإدخال العربي، انظر "استخدام الإدخال العربي" صفحة ٨٠.

اختيار الشبكة (قائمة ٤-٤-٤)

يمكن اختيار الشبكة التي تتصل بها آلياً أو يدوياً.

في الوضع **آلي**، يختار الهاتف آلياً إحدى الشبكات الخلوية المتاحة في المنطقة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

في الوضـــع **يـدوي** يعرض الهاتف قائمة بالشبكات المتاحة، فيمكنك اختيار الشبكة المطلوبة إذا كان هناك اتفاقية تجوال مع مشغل الشبكة المحلية، وإلا فسيتم عـــرض رسالة **لا يمكن الاتصال بالشبكة** ، وعندئذ يجب اختيار شبكة أخرى. يظل الهاتف في الوضع اليدوي حتى يتم اختيار الوضع التلقائي، أو يتم إدخال بطاقة SIM أخرى في الهاتف.

تأكيد تطبيقات خدمات البطاقة (قائمة ٤-٤-٥)

انظر "خدمات SIM (القائمة ١١)" صفحة ٧٧.

ضبط الاتصالات (قائمة ٤-٥)

خدمة المعلومات (قائمة ٤-٥-١)

تتيح هذه الخدمة تلقي رسائل حول موضوعات متعددة (مثل الطـــقس أو حالة المرور) من مزود الخدمة. اتصل بمزود الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات حول الموضوعات المتاحة وأرقامها.

وعن طريق ضبط هذه القـــائمة على **يـعمل**، يمكنك تلقي رسائل حول الموضوعات النشطـــة. كما يمكنك تعديل قائمة الموضوعات، وتنشيط أو عدم تنشيط أحد الموضوعات.

يستعيد **فـهرس الـموضوعـات** قائمة بالموضوعات المتاحة من الشبكة. ويمكنك في حالة اختيار **الـموضوعـات** إضافة موضوعات إلى القائمة. وذلك بإدخال اسم ورقم الموضوع. كما يمكنك تعديل أو مسح قائمة الموضوعات.

اختر **لـغة** لضبط لغة الرسائل. حيث لن يتم عرض أي رسائل بلغة أخرى غير اللغة المحددة.

نصيحة: يمكنك حفظ رســـائل خدمة المعلومات في حافظة **الأرشيف** ، أو في أية حافظات أخرى يحددها المستخدم.

سماع الرسائل الصوتية (قائمة ٤-٥-٢)

يتصـــل الهاتف تلقائياً عند الدخول إلى تلك القائمة الفرعية بالبريد الصوتي باستخـــدام رقم الهاتف المخزن في قائمة ٤-٥-٣. لاحظ أن البريد الصوتي هو خدمة شبكية يجب الاشتراك فيها مقدماً.

نصيحة: اضغط مع الاستمرار على ⓪ والشاشة خالية لسرعة الاتصال بالبريد الصوتي عند التواجد في وضع الانتظار.

عـــندما يكون نص شاشة العرض أعلى مفتاح الاختيار الأيسر هو **سماع**، اضغط المفتاح للاتصال برقم صندوق البريد الصوتي.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

رقم البريد الصوتي (قائمة ٤-٥-٣)

يمكـــنك من خلال هذه القائمة الفرعية حفظ رقم البريد الصوتي وتعديلـــه. لاحظ أن البريد الصوتي هو خدمة شبكية. اتصل بمزود الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات حول رقم البريد الصوتي.

محرر أوامر الخدمة (قائمة ٤-٥-٤)

يمكنك من خلال هذه القائمة الفرعية إرسال طلبات خاصة بالخدمة (المعروفة باسم أوامر USSD)، مثل أوامر تشغيل خدمات الشبكة، لمزود الخدمة. لمزيد من المعلومات اتصل بمزود الخدمة.

ضبط الحماية (قائمة ٤-٦)

تم تزويد الهاتف بنظام حماية متطور لمنع الاستخدام غير المصرح به للهاتف أو لبطاقة SIM. انظر أيضاً "رموز الخدمة" صفحة ٨٢.

طلب الرمز الشخصي PIN (قائمة ٤-٦-١)

يمكنك من خلال هذه القائمة ضبط الهاتف بحيث يطلب الرمز الشخصي PIN لبطاقة SIM في كل مرة يتم فيها تشغيل الهاتف. ولعمل ذلك، ستحتاج إلى ضبط القائمة **طلب الرمز الشخصي**. لاحظ أنك تحتاج لرمز PIN لتنشيط هذا الطلب. يتم الحصول على الرمز الشخصي مع بطاقة SIM. وإذا لم يتم ذلك، اتصل بمزود الخدمة. يمكنك تغيير الرمز الشخصي PIN في **تغيير رموز الخدمة** القائمة (٤-٦-٦)

ملاحظة: إذا قمت بإدخال رمز PIN خطأ ثلاث مرات على التوالي، فإنه يتم إغلاق بطاقة SIM، وستحتاج إلى رمز PUK لإلغاء قفل بطاقة SIM. انظر "رموز الخدمة" ٨٢.

خدمة حظر المكالمات (قائمة ٤-٦-٢)

تتيح لك هذه الخدمة الحد من المكالمات الواردة والصادرة. تحتاج إلى كلمة سر حظر المكالمات لاستخدام هذه الخدمة.

يمكنك اختيار إحدى قيود الاتصال التالية:

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **المكالمات الصادرة** لمنع كافة المكالمات الصادرة.
- **المكالمات الدولية** لمنع كافة المكالمات الدولية عند التواجد في الوطن.
- **المكالمات الدولية ماعدا الصادرة لبلدي** لمنع كافة المكالمات الدولية باستثناء تلك الصادرة للوطن ، وذلك في حالة التواجد خارج البلاد.
- **المكالمات الواردة** لمنع كافة المكالمات الواردة.
- **المكالمات الواردة إذا كنت في الخارج** لمنع كافة المكالمات الواردة عند التواجد خارج البلاد.

لتشغيل أي من أوضاع الضبط الموضحة أعلاه اختر **تشغيل**، أو **إلغاء**، أو **معرفة الوضع** (لعرض أنواع المكالمات المحظورة).

يمكنك من خلال القائمة الفرعية **إلغاء حظر جميع المكالمات** إلغاء كافة أنواع القيود على المكالمات.

ملاحظة: عند حظر المكالمات، يمكنك الاتصال ببعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (مثلاً ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

الاتصال بأرقام محددة (قائمة ٤-٦-٣)

يمكن قصر المكالمات الصادرة على أرقام محددة إذا كانت بطاقة SIM تدعم هذه الخدمة. تحتاج إلى رمز PIN2 لحفظ الأرقام في القائمة أو تعديلها.

ملاحظة: عند تشغيل خيار الاتصال بأرقام محددة، يمكنك الاتصال ببعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (مثلاً ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

مجموعة مستعملين محددة (القائمة ٤-٦-٤)

تحدد هذه الخدمة مجموعة من الأفراد يمكنك تبادل الاتصال معهم. ويعمل **الضبط الأساسي** على ضبط الهاتف لاستخدام مجموعة متصلين تم الاتفاق عليها بين صاحب بطاقة SIM ومزود الخدمة. ويشير الرمز إلى مجموعة المستعملين المحددة. ولمزيد من المعلومات، اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة.

ملاحظة: عند قصر المكالمات على مجموعة مستعملين محددة، يمكنك الاتصال ببعض أرقام الطوارئ في بعض الشبكات (مثلاً ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ).

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

مستوى الحماية (قائمة ٤-٦-٥)

يمكنك حماية الهاتف ضد الاستخدام غير المصرح به. وللقيام بذلك، فإنك ستحتاج إلى ضبط وظيفة القائمة **مستوى الحماية** أو **الهاتف** أو **الذاكرة**.

- عند الضبط إلى **الهاتف**، سيطلب الهاتف رمز الحماية في كل مرة يتم فيها إدخال بطاقة من نوع SIM مخالفة لبطاقات SIM الخمسة التي تم استخدامها حديثاً مع الهاتف.
- عند الضبط إلى **الذاكرة**، فإن رمز الحماية سيكون مطلوباً عند الدخول إلى دفتر الهاتف الداخلي.

رمز الحماية مطلوب أيضاً لاستخدام بعض الوظائف، على سبيل المثال، لمسح دفتر الهاتف أو لاستعادة ضبط المصنع.

وضبط المصنع لرمز الحماية هو ١٢٣٤٥، قم بتغيير الرمز في القائمة (٤-٦-٦) **تغيير رموز الخدمة**. احتفظ بالرمز الجديد في مكان آمن بعيداً عن الهاتف.

ملاحظة: عند إدخال رمز الحماية بطريقة خاطئة خمس مرات على التوالي، يتم غلق الهاتف ولن يتم قبول رمز الحماية الصحيح لخمس دقائق تالية.

ملاحظة: عند تغيير مستوى الحماية، يتم مسح كافة قوائم المكالمات الأخيرة.

تغيير رموز الخدمة (قائمة ٤-٦-٦)

يمكنك من خلال هذه القائمة تغيير رموز الخدمة التالية: رمز الحماية ورمز PIN ورمز PIN2. من الممكن أن تقتصر هذه الرموز على الأرقام من ٠ إلـــى ٩. وعند تغيير هذه الرموز يطلب الهاتف إدخال الرمز الحالي والرمز الجديد، كما يطلب تأكيد الرمز الجديد عن طريق إدخاله مرة أخرى.

ملاحظة: تجنب استخدام رموز خدمة مشابهة لأرقام الطوارئ، مثل ١١٢، وذلك لمنع الاتصال غير المقصود برقم الطوارئ.

استعادة ضبط المصنع (قائمة ٤-٧)

يمكنك من خلال هذه القائمة إعادة تعيين ضبط القائمة للقيم الأصلية. لاحظ أنك ستحتاج إلى إدخال رمز الحماية لهذه الوظيفة.

■تحويل المكالمات (القائمة ٥)

تتيح لك هذه الخدمة توجيه المكالمة الواردة إليك لرقم آخر (مثلاً: لرقم البريد الصوتي). لمعرفة التفاصيل، اتصل بمزود الخدمة.

يمكنك من خلال القائمة ٥ اختيار إحدى طرق التحويل الآتية:

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **تحويل جميع المكالمات الصوتية** حيث يتم تحويل كافة المكالمات الصوتية ولا يصدر رنين عند تلقي إحدى المكالمات.
- **التحويل عند انشغال الخط** يتم تحويل المكالمات الصوتية عند انشغال الرقم.

نصيحة: إذا تم تشغيل وظيفة **التحويل عند انشغال الخط**، فإن رفض مكالمة واردة سيؤدي أيضاً لتحويلها.

- **التحويل في حالة عدم الرد** يتم تحويل المكالمات الصوتية إذا لم تقم بالرد على المكالمة خلال الفترة المحددة.
- **تحويل إن لم أكن موجوداً** يتم تحويل المكالمات الصوتية عند غلق الهاتف أو كونه خارج نطاق خدمة الشبكة.
- **التحويل عند الانشغال أو الإغلاق أو عدم الرد أو عدم التغطية** يتم تحويل المكالمات الصوتية عندما يكون الرقم مشغولاً، وفي حالة عدم الرد، وفي حالة غلق الهاتف أو وجوده خارج نطاق خدمة الشبكة.
- **تحويل جميع مكالمات الفاكس** يتم تحويل كافة مكالمات الفاكس.
- **تحويل جميع مكالمات البيانات** يتم تحويل كافة مكالمات البيانات

اختر **تشغيل** لبدء ضبط التحويل في حالة إتاحة الشبكة لتلك الخدمة، أو **إلغاء** لتعطيل ضبط التحويل أو **معرفة الوضع** لمعرفة ما إذا تم تشغيل التحويل أم لا.

لإلغاء تحويل جميع المكالمات، اختر القائمة الفرعية **إلغاء تحويل جميع المكالمات**.

نصيحة: يتم عرض رمز ↗ في وضع الانتظار عندما تقوم بتنشيط وظيفة **تحويل جميع المكالمات الصوتية**. إذا كان لديك خطي هاتف، فإن رمز التحويل للخط الأول يكون ↗1، و ↗2 للخط الثاني.

■ الألعاب (القائمة ٦)

يوفر لك هذا الهاتف ثلاث ألعاب:

الثعبان، و الذاكرة، وأوثيلو.

ملاحظة: يجب تشغيل الهاتف لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

لبدء لعبة جديدة:

١. اضغط **القائمة**، وانتقل إلى **الألعاب**، ثم اضغط **اختيار**.
٢. اختر في لعبة **الذاكرة**، و **أوثيلو** الخيار **لعبة جديدة**. واختر في لعبة **الثعبان**، الخيار **لاعب واحد**.

لبدء لعبة زوجية:

يمكنك المشاركة في لعبة **الثعبان** كلعبة زوجية عبر وصلة IR في الهاتف مع لاعب آخر لديه نفس اللعبة على هاتف متوافق. تأكد قبل البدء في لعبة زوجية من أن وصلتي IR في كلا الهاتفين يشيرا إلى بعضهما البعض. انظر "منفذ وصلة IR (القائمة ٩)" صفحة ٦٩.

ينبغي على كلا اللاعبين تحديد الخيار **لاعبان** وذلك لبدء اللعبة.

خيارات الألعاب

- **لعبة جديدة**، يبدأ لعبة جديدة.
- **المستوى**، يسمح لك بضبط مستوى صعوبة اللعبة. اختر المستوى المطلوب بواسطة ⊡ أو ⊡ ثم اضغط على **موافق**.
- **تعليمات**، يعرض نصاً مساعداً لكيفية أداء اللعبة، انتقل خلال اللعبة بواسطة ⊡ أو ⊡.
- **أعلى درجة**، يعرض أعلى درجة.
- **استمرار**، يسمح لك باستئناف اللعبة المتوقفة.
- **المنظر الأخير**، يعرض آخر منظر للعبة وذلك مباشرة بعد الانتهاء منها.
- **الضبط** يسمح لك بضبط إيقاف أو تشغيل الأضواء والأصوات للعبة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■ الحاسبة (القائمة ٧)

تقوم الحاسبة في الهاتف بعمليات الجمع، والطرح، والضرب، والقسمة، وتحويل قيم العملات. دقة هذه الحاسبة محدودة ويمكن حدوث أخطاء خاصة في عمليات القسمة الطويلة.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

استخدام الحاسبة

١. اضغط على **القائمة**، وانتقل إلى **الحاسبة**، واضغط على **اختيار**.

٢. عند ظهور "0" على الشاشة، أدخل الرقم الأول في العملية الحسابية. ولتغيير العلامة العشرية، اضغط على **خيارات**، وانتقل إلى **العكس** واضغط على **اختيار**.

لإضافة علامة عشرية، اضغط على (#•) .

٣. لإجراء عملية الجمع، اضغط على (*+) مرة واحدة (ستظهر +).

وللطرح، اضغط على (*+) مرتين (ستظهر –).

وللضرب، اضغط على (*+) ثلاث مرات (ستظهر *).

وللقسمة، اضغط على (*+) أربع مرات (ستظهر /).

وبدلاً من ذلك، اضغط على **خيارات**، انتقل إلى الخيار المطلوب، ثم اضغط على **اختيار**.

٤. أدخل الرقم الثاني. كرر هذه الخطوات كلما اقتضت الضرورة ذلك. اضغط على **مسح** لمسح أية أخطاء.

٥. للحصول على الناتج، اضغط على **خيارات**، وانتقل إلى **الناتج** ثم اضغط على **اختيار**.

٦. لبدء عملية حسابية جديدة، اضغط مع الاستمرار على **مسح**.

لإجراء تحويل العملات

١. لتحديد سعر العملة، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **سعر العملة** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى أي من الخيارات المعروضة ثم اضغط على **اختيار**. أدخل سعر العملة (اضغط على (#•) للفاصلة العشرية) ثم اضغط على **موافق**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. لإجراء التحويل، أدخل مقدار العملة المراد تحويله، ثم اضغط على **خيارات**، وانتقل إلى خيار **بالعملة المحلية** أو **بالعملة الأجنبية** ثم اضغط على **اختيار**.

■ التقويم (القائمة ٨)

يساعدك التقويم في تعقب التذكيرات، والمكالمات التي تريد إجراءها، والاجتماعات، وأعياد الميلاد. ويصدر الهاتف نغمة تنبيه عند الوصول إلى التاريخ المحدد للإجتماع، أو عيد الميلاد، أو المكالمة.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

عروض التقويم

عرض الأيام

تعرض قائمة الأيام تاريخ ورمز كل نوع من المذكرات التي قمت بتحديدها لليوم. انظر "إضافة مذكرة إلى التقويم" صفحة ٦٨.

وللوصول إلى قائمة الأيام، اضغط **القائمة**، مرر للوصول إلى **التقويم**، ثم اضغط على **اختيار**.

عرض المذكرات

يتيح لك عرض المذكرات عرض تفاصيل المذكرة المحددة.

وللوصول إلى عرض المذكرات:
أثناء التواجد في عرض الأيام، اضغط على **خيارات**، وانتقل إلى عرض **اليوم** واضغط على **اختيار**.

عرض الأسابيع

تسمح لك قائمة الأسابيع بالتنقل خلال التقويم أسبوعاً تلو الآخر.

وللوصول إلى قائمة الأسابيع:
١. أثناء التواجد في عرض الأيام، اضغط على **خيارات**.
٢. انتقل إلى عرض **الأسابيع** ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

نصيحة: يمكنك الوصـــول سريعاً لتاريخ معين بإدخـــال التاريخ باستخدام مفاتيح الأرقام في قائمتي الأيام والأسابيع. مثلا إذا كان تاريخ اليوم هو ٩، وقمت بكتابة ٣، ينـــتقل الهاتف لليوم الثالث من الشهر التالي.

قائمة خيارات عروض التقويم

تحتوي قائمة خيارات عروض التقويم على خيارات خاصة بعمل المذكـــرات وإرســـالها عبر خدمة الرسائل النصية أو عبر IR.

تحتوي قائمة الخيارات الخاصة بعرض الأيام والمذكرات على خيارات خاصة بمسح المذكرات، وتعديلها، ونقلها. كما يوجد بالنسبة لأنواع المذكرات: **اجتماع**، و **مكالمة**، و**مذكرة** خيار لنسخ المذكرة ليوم آخر، ولتكرار المذكرة (كل يوم أو كل أسبوع أو كل أسبوعين أو كل عام).

يتيح لك الخيـــار **ضبط** تحديد الوقت والتاريخ وتنسيق التاريخ وتنسيق الوقت وتنسيق الأسبوع في التقويم. كما يتيح خيار **المسح الآلي** ضبط الهاتف لحذف المذكرات القديمة بشكل تلقائي بعد فترة محددة، إلا أن المذكرات المكررة (مثل مذكرات أعياد الميلاد) لن يتم حذفها.

إضافة مذكرة إلى التقويم

١. أثناء التواجد في قائمة **التقويم**، انتقل بواسطة ⊡ أو △ للوصول إلى التاريخ المطلوب.

٢. اضغط **خيارات**، وانتقل إلى **تدوين مذكرة** واضغط على **اختيار**.

٣. مرر للوصول إلى أحد أنواع المذكرات التالية، ثم اضغط على **اختيار**. لإدخال الأحرف والأرقام انظر "حفظ الأسماء وأرقام الهاتف" صفحة ٢٤.

- **اجتماع (📠)**

أدخل المذكرة (أو ابحث عن الاسم في دفتر الهاتف)، ثم اضغط على **موافق**. ثم أدخل الوقت واضغط على **موافق**.

- **مكالمة (☎)**

أدخل رقم الهاتف المطلوب (أو ابحث عنه في دفتر الهاتف)، ثم اضغط على **موافق**. أدخل الاسم المطلوب (أو ابحث عنه في دفتر الهاتف)، واضغط على **موافق**. كرر ذلك لضبط الوقت.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- عيد ميلاد ( )

أدخل اسم الشخص، ثم اضغط **موافق**، كرر نفس الخطوات مع تاريخ وسنة الميلاد (اختياري). إذا تم إدخال سنة الميلاد، تعرض المذكرة العمر بعد الاسم.

- مذكرة ( )

أدخل المذكرة، ثم اضغط على **موافق**.

٤. انتقل بواسطة ▽ أو △ إلى خيار التنبيه المطلوب (ما عدا خيار مذكرة)، ثم اضغط على **اختيار**.

عند عرض المذكرات يشير الرمز ◆ إلى وجود نغمة تنبيه.

نصيحة: أثناء التواجد في عرض الأيام أو قائمة الأسابيع، يمكنك الوصول سريعاً إلى عرض اليوم الحالي عن طريق الضغط على #.

التنبيه عند وجود مذكرة

يومض الهاتف، ويصدر رنيناً، ويتم عرض المذكرة (ويحدث ذلك أيضاً عند وجود الهاتف في وضع صامت). عند ظهور مكالمة على شاشة العرض، يمكنك الاتصال بالرقم المعروض بالضغط على . لإيقاف التنبيه وعرض المذكرة، اضغط على **عرض**، لإيقاف التنبيه دون عرض المذكرة اضغط **إنهاء**.

■منفذ وصلة IR (القائمة ٩)

في هذه القائمة، يمكنك ضبط الهاتف لاستقبال البيانات من خلال منفذ IR. ولاستخدام اتصال IR، يجب أن يكون الجهاز الذي تستخدمه لإجراء الاتصال مسايراً لـ IrDA. يمكنك إرسال البيانات أو استلامها مثل بطاقات العمل (الأسماء والأرقام المحفوظة في دفتر الهاتف)، ومذكرات التقويم إلى أو من الهاتف أو جهاز بيانات متوافق (كجهاز كمبيوتر) عبر وصلة IR.

ملاحظة: يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

لإرسال البيانات عبر وصلة IR أو استلامها

١. تأكــد من أن وصلتي IR في جهازي الإرسال والاستقبال يشيران إلى بعضهما البعض، ومن عدم وجود أية عوائق بين الجهازين. من المفضل ألا تزيد المسافة بين الجهازين عن متر.

٢. قم بتشغيل وصلة IR في الهاتف عند استلام بيانات من خلالها، وذلك بفتح قائمة **وصلة IR** (القائمة ٩).

٣. ثم يقوم مستخدم جهاز الإرسال باختيار وظيفة IR المطلوبة لبدء تحويل البيانات.

يتم إلغاء الاتصال عبر IR إذا لم تبدأ عملية تحويل البيانات في غضون دقيقتين بعد تشغيل وصلة IR، وعندئذ يجب إعادة تشغيلها مرة أخرى.

ملاحظة: ينتمي الهاتف إلى الفئة الأولى من المنتجات التي تعمل بالليزر.

فحص حالة الاتصال عبر IR

تشير **▪▪▸** إلى حالة الاتصال عبر IR.

عند ظهور **▪▪▸** بشكل مستمر، فهذا يعني أن وصلة IR في حالة التشغيل، وأن الهاتف جاهزاً لإرسال أو استلام البيانات عبر وصلة IR.

يشير اختفاء **▪▪▸** إلى عدم وجود اتصال عبر IR.

يشير وميض **▪▪▸** إلى محاولة الهاتف الاتصال بجهاز آخر، أو إلى فقدان الاتصال عبر IR.

■خدمات الإنترنت عبر الهواتف المحمولة (القائمة ١٠)

يقدم العديد من مزودي خدمات WAP (بروتوكول التطبيقات اللاسلكية) العديد من صفحات الويب المصممة خصيصاً للهواتف المحمولة، والتي تقدم خدمات مثل حسابات البنوك، والأخبار، وتقارير الطقس، وأوقات رحلات الطيران، الخ.

ملاحظة: تأكد من توفر الخدمات القائمة على WML، بالنسبة للأسعار والتعريفات الجمركية مع عامل الشبكة و/أو مزود خدمات WAP. وسيقدم لك مزودي الخدمة أيضاً تعليمات حول كيفية استخدام الخدمات الخاصة بهم.

تستخدم صفحات الويب هذه لغة التعيين المسماة WML (لغة التعيين اللاسلكية). وصفحات الويب التي تستخدم لغة التعيين HTML لا يمكن عرضها على الهاتف المحمول.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ملاحظة: يجـب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل لاستخدام هذه الوظيفة. لا تقم بتشغيل الهاتف عندما يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظوراً أو عندما تسبب خطراً أو تشويشاً.

يمكن الوصول إلى خدمات WAP من خلال قائمة **خدمـات** (القائمة ١٠) وذلك بعد حفظ الإعدادات المطلوبة للوصول للخدمة.

ضبط الهاتف لخدمات WAP

قبل إمكانية استخدام خدمات WAP، يجب حفظ إعدادات الاتصال المطلوبة لخدمة WAP، والتي يمكنك من خلالها زيارة صفحات WAP التي يتم عرضها.

يمكنك الحصول على إعدادات الاتصال من مزود خدمة WAP. فبإمكانهم إرسال الإعدادات لك كرسالة نصية أو يمكنك كتابتها يدوياً.

يمكنك حفظ إعدادات الاتصال في أحد المجموعات الخمس الموجودة في الهاتف. وتحتوي كل مجموعة اتصال على إعدادات الاتصال لإحدي الخدمات ويجب حفظ الإعدادات لكل خدمة WAP مرة واحدة.

حفظ الإعدادات التي تم تلقيها كرسالة نصية

عند تلقي إعدادات الاتصال كرسالة نصية، سترى الرسالة **تم استلام ضبط الخدمة** على شاشة العرض.

- لحفظ الإعدادات التي تم تلقيها، اضغط على **خيارات** ثم انتقل إلى **حفظ**.
- إذا كنت تريد عرض الإعدادات أولاً، اضغط على **خيارات**، ثم انتقل إلى **عرض**. يتم عرض اسم وعنوان صفحة البدء. اضغط على **حفظ** لحفظ الإعدادات أو **رجوع** للعودة إلى قائمة الخيارات.

كتابة الإعدادات يدوياً

ملاحظة: يتم الحصول على الإعدادات من مزود خدمات WAP. سيقوم مزود الخدمة بإعطائك معلومات أكثر تفصيلاً.

١. اضغط على **القائمة**؛ انتقل إلى **خدمـات** ثم اضغط على **اختيار**.
٢. انتقل إلى **ضبط** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. اضغط على **اختيار** عند عرض **ضبط الـوصلة**.
٤. انتقل إلى إحدى مجموعات الاتصال ثم اضغط على **خيارات**.
٥. انتقل إلى **تـعديـل** ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

والإعدادات هي:

- **صفحة البدء** – اكتب عنوان صفحة البدء لمجموعة الاتصال.
- **نوع الوصلة** – اختر **مستمرة** أو **مؤقتة**.
- **تأمين الوصلة** – اختر **يعمل** أو **لا يعمل**.

ملاحظة: عندما يكون تأمين الوصلة مضبوط على وضع يعمل، يقوم الهاتف بمحاولة استخدام خط آمن في حالة تشغيل إحدى الخدمات. وفي حالة عدم توفر الخط الآمن، فلن يكون هناك اتصال. وإذا أردت الاتصال على أية حال، يجب عليك ضبط تأمين الوصلة على وضع **لا يعمل**.

- **حامل البيانات** – لاختيار **SMS** أو **بيانات**. وتختلف السرعة والتكلفة حسب حامل البيانات الذي يتم اختياره. ولمعرفة الأسعار ومعلومات أخرى، اتصل بمزود خدمة WAP.

قم بكتابة الإعدادات الموضحة أدناه حسب تعليمات مزود الخدمة:

اختيار SMS كحامل للبيانات

رقم مركز الخدمة

رقم الخدمة

اختيار بيانات كحامل للبيانات

رقم الاتصال

عنوان بروتوكول IP

طريقة التحقق – اختر آمن أو عادي

نوع مكالمة البيانات – اختر تناظري أو ISDN. يمكنك اختيار طريقة مكالمة بيانات ثابتة والتي من شأنها التأثير على سرعة مكالمة البيانات. وعند اختيار ISDN، تتضمن سرعة مكالمة البيانات على الخيارات التالية فقط ٩٦٠٠ و ١٤٤٠٠ بايت في الثانية.

سرعة مكالمة البيانات – **تحديد آلي** يقوم باختيار سرعة مكالمة البيانات آلياً ولكن لا يتاح هذا الخيار في حالة اختيار ISDN كطريقة لمكالمة البيانات. وتعتمد سرعة مكالمة البيانات على مزود الخدمة.

اسم المستخدم

كلمة السر

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تعديل الإعدادات

توجد مساحة لخمس مجموعات اتصال في الهاتف. ولإضافة مجموعة اتصال جديدة، يجب الكتابة فوق مجموعة من مجموعات الاتصال الخمس المستخدمة بالفعل. لمزيد من التعليمات، انظر "كتابة الإعدادات يدوياً" صفحة ٧١. وعن طريق اختيار الخيار **إعادة تسمية**، يمكنك إعادة تسمية مجموعة الاتصال.

يمكنك اختيار هل تريد عرض الصور أم لا وكيفية عرض النصوص على شاشة العرض عند استعراض صفحة WAP. وفي بعض الحالات، يكون خيار الالتفاف حول النص في وضع الإيقاف، (أي أنه يتم قطع الأسطر عند عدم وجود مساحة كافية على السطر) كخيار افتراضي؛ اختر **تشغيل** لرؤية النص بالكامل.

١. اضغط على **القائمة**، انتقل إلى **خدمات** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **ضبط** ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى **ضبط الشكل** ثم اضغط على **اختيار**.

٤. انتقل إلى **التفاف النص** أو **إظهار الصور** ثم اضغط على **اختيار**.

٥. اختر **تشغيل** أو **إيقاف** لخيار **التفاف النص** و**نعم** أو **لا** لخيار **إظهار الصور**.

الوصول إلى صفحات WAP

بمجرد حفظ كافة إعدادات الاتصال المطلوبة، يمكنك الوصول إلى صفحات WAP. وهناك ثلاث طرق للوصول إلى صفحات WAP:

- فتح صفحة البدء (عن طريق اختيار **صفحة البدء** الموجود في خيارات قائمة **خدمات**)
- اختيار إحدى العلامات (عن طريق اختيار **العلامات** الموجود في خيارات قائمة **خدمات**)
- إدخال عنوان صفحة WAP (عن طريق اختيار **ذهاب للعنوان** الموجود في خيارات قائمة **خدمات**)

أولاً، يجب تشغيل مجموعة اتصال خدمة WAP التي تريد استخدامها. يمكن تشغيل مجموعة واحدة فقط في كل مرة.

تشغيل إحدى مجموعات الاتصال

١. اضغط على **القائمة**، انتقل إلى **خدمات** ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **ضبط** ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٣. اضغط على **اختيار** عند عرض ضبط الوصلة.

٤. انتقل إلى مجموعة الاتصال المطلوبة ثم اضغط على **خيارات**. ثم انتقل إلى تشغيل ثم اضغط على **اختيار**.

الوصول إلى صفحة WAP عن طريق فتح صفحة البدء

١. عند التواجد في وضع الانتظار، اضغط على **القائمة**، انتقل إلى خدمات ثم اضغط على **اختيار**.

٢. للاتصال بصفحة البدء لإحدى الخدمات، اضغط على **اختيار** عند تمييز صفحة البدء.

العلامات

يمكنك حفظ عناوين حتى ١٥ صفحة من صفحات WAP المفضلة لديك أو الأكثر استخداماً في ذاكرة الهاتف.

إضافة علامات

١. اضغط على **القائمة**، انتقل إلى خدمات ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى العلامات ثم اضغط على **اختيار**.

٣. اضغط على **خيارات**، ثم اضغط على **اختيار** عند تمييز إضافة علامة.

٤. أدخل عنوان الخدمة المطلوبة ثم اضغط على **موافق**. ثم أدخل عنواناً للخدمة ثم اضغط على **موافق**.

نصيحة: يمكنك أيضاً إضافة علامة أثناء استعراض الصفحة. اضغط أولاً على **خيارات** ثم انتقل إلى العلامات ثم اضغط على **اختيار**. ثم اضغط على **خيارات** ثم اختر حفظ علامة ثم اضغط على **موافق**.

الوصول إلى إحدى صفحات WAP عن طريق استخدام العلامات

١. اضغط على **القائمة**، انتقل إلى خدمات ثم اضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى العلامات ثم اضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى العلامة المطلوبة ثم اضغط على **خيارات**. وللاتصال بالخدمة، انتقل إلى ذهاب إلى ثم اضغط على **اختيار**.

ملاحظة: من الممكن أن تصبح العلامة مشتركة مع إعداد الاتصال الذي قمت باستخدامه عند إضافتها لأول مرة. وإذا لم تعمل العلامة (فمن الممكن أن يتم عرض النص تأكد من ضبط الخدمة)، ويجب تشغيل مجموعة اتصال أخرى.

الوصول إلى إحدى صفحات WAP عن طريق إدخال العنوان

١. اضغط على **القائمة**، انتقل إلى خدمات ثم اضغط على **اختيار**.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٢. انتقل إلى **ذهاب للعنوان** ثم اضغط على **اختيار**.
٣. اكتب عنوان (استخدم المفتاح ⊛ لإدخال أحرف خاصة) صفحة WAP التي تريد زيارتها ثم اضغط على **موافق**.

ملاحظة: ليس من الضروري إدخال البادئة http://، فسيتم إضافتها تلقائيا. وفي حالة استخدام بروتوكول غير http (مثل ftp)، فيجب إدخال البادئة.

عرض صفحات WAP

عند الاتصال بصفحة البدء لإحدى خدمات WAP، اتبع النصوص الإرشادية التي تظهر على شاشة عرض الهاتف.

المفاتيح المستخدمة للتنقل داخل صفحات WAP

- اضغط على ⌐ ، مثلاً لاختيار أحد الارتباطات.
- استخدم مفتاحي الانتقال ▽ و △ لعرض إحدى صفحات WAP.
- اضغط ⌐ لقطع الاتصال عن إحدى صفحات WAP أو للخروج من استعراض الصفحة.
- اضغط على المفاتيح من 2 abc إلى 9 wxyz لإدخال الحروف والأرقام واستخدم المفتاح ⊛ لإدخال أحرف خاصة.
- اضغط على مفتاح الاختيار الأيمن ▽ مثلاً للعودة إلى صفحة WAP التي تم الوصول إليها سابقاً.
- اضغط على مفتاح الاختيار الأيسر ▽ مثلاً لعرض قائمة بالخيارات.

وأثناء استعراض إحدى الخدمات، يؤدي الضغط على **خيارات** إلى عرض قائمة الخيارات المتاحة. انتقل إلى الخيار المطلوب ثم اضغط على **اختيار**. وهذه هي بعض الخيارات التي من الممكن أن تكون متاحة أثناء عملية الاستعراض: **صفحة البدء** (للذهاب إلى صفحة البدء)، و**إعادة تحميل** (لإعادة تحميل الصفحة)، و**اختيار** (لاختيار ارتباط)، و**رجوع** (للعودة إلى صفحة WAP التي تم الوصول إليها سابقاً)، و**ضبط الشكل** (لضبط إعداد النص والصور)، و**العلامات** (لإضافة علامة)، و**استخدام الرقم** (لاستخراج الأرقام من الخدمة التي تقوم باستخدامها أو من الصفحة التي يتم عرضها)، و**ذهاب للعنوان** (لإدخال عنوان صفحة WAP التي تريد الوصول إليها)، و**تفريغ الذاكرة** (لتفريغ ذاكرة الهاتف)، و**معلومات التحقق** (للتحقق من تأمين الاتصال)، و **إنهاء** (لإنهاء تصفح الخدمة).

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

تفريغ الذاكرة المؤقتة

يتم تخزين المعلومات أو الخدمات التي تصل إليها في ذاكرة الهاتف المؤقتة. والذاكرة المؤقتة هي مخزن مؤقت يستخدم لتخزين المعلومات لفترة مؤقتة.

ملاحظة: وعند التعامل مع معلومات خاصة تتطلب إدخال كلمات سر (مثل حساب البنك)، يجب تفريغ ذاكرة الهاتف المؤقتة قبل كل استخدام وذلك للحفاظ على سرية تلك المعلومات.

١. اضغط على **القائمة**، وانتقل إلى **خدمات**، واضغط على **اختيار**.

٢. لتفريغ الذاكرة المؤقتة للهاتف، انتقل إلى **تفريغ الذاكرة** ، واضغط على **اختيار**.

شهادات التحقق

قد تحتاج عند استخدام بعض الخدمات إلى شهادة التحقق. وتستخدم شهادات التحقق لتمكين الاتصالات الآمن مع بوابة أو خادم WAP. وتستخدم شهادات التحقق للتأكد من توقيعات شهادات تحقق بوابة أو خادم WAP ويمكن تحميلها أثناء الاستعراض.

ويمكنك التأكد من الهوية الصحيحة لبوابة أو خادم WAP فقط عند التأكد من توقيع وفترة صلاحية شهادات تحقق بوابة أو خادم WAP. وسيتم إبلاغك عند عدم التمكن من التحقق من هوية بوابة أو خادم WAP، أو عندما تكون بوابة أو خادم WAP غير متحقق منهما، أو عندما لا يكون لديك شهادة تحقق صحيحة في الهاتف. وبعد تحميل شهادة التحقق المطلوبة من الإنترنت، يمكن عرض الشهادة ثم حفظها أو حذفها. إذا تم حفظها، يتم إضافة الشهادة إلى قائمة شهادات التحقق في قائمة **خدمات**.

لعرض قائمة شهادات التحقق:

١. اضغط على **القائمة**، وانتقل إلى قائمة **خدمات**، واضغط على **اختيار**.

٢. انتقل إلى **ضبط**، واضغط على **اختيار**.

٣. انتقل إلى **شهادة التحقق**، واضغط على **اختيار**.

ملاحظة: عند ظهور رمز التحقق، يتم تشفير وحماية نقل البيانات بين الهاتف و بوابة أو خادم WAP (المعرف عن طريق **عنوان بروتوكول IP** في **ضبط الوصلة**). ولا يدل ظهور رمز التحقق على حماية نقل البيانات بين البوابة والخادم (مكان تخزين المورد المطلوب). حيث يعود أمر حماية نقل البيانات بين البوابة والخادم إلى مزود الخدمة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

■خدمات SIM (القائمة ١١)

بالإضافة إلى الوظائف المتوفرة في هاتفك، تزودك بطاقة SIM بخدمات إضافية يمكن الوصول إليها من القائمة ١١. ويتم عرض القائمة ١١ فقط إذا كانت مدعومة ببطاقة SIM. ويعتمد اسم ومحتوى القائمة كلية على الخدمات المتوفرة.

للحصول على معلومات عن استخدام خدمات SIM ومدي توافرها، وأسعارها، اتصل بمركز بيع بطاقة SIM، على سبيل المثال، مشغل الشبكة، أو مزود الخدمة، أو مركز البيع التابع لجهة خارجية.

يمـــكنك ضبط الهاتف لعرض رسائل التأكيد عند استخدامك لخدمات بطاقة SIM بواسطة اختيار الخيار **تـشغـيـل الـعـرض** في القائمة ٤-٤-٥ **(تـأكـيـد تـطـبـيـقـات خـدمـات الـبـطـاقـة)**.

ملاحظة: ربما يتضمن الوصول لتلك الخدمات إرسال (SMS) أو إجراء مكالمة هاتفية مدفوعة الثمن.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٧. اتصالات البيانات والفاكس

يسمح لك الهاتف بنقل البيانات إلى أجهزة أخرى عند الاتصال بأحد أجهزة الكمبيوتر عبر وصلة IR أو كابل تسلسلي.

ولإرسال واستقبال البريد الإلكتروني والفاكس، قم بوصل الهاتف بأحد أجهزة الكمبيوتر والوصول إلى الإنترنت، ستحتاج أيضاً إلى تثبيت برنامج اتصالات البيانات والفاكس المناسب على جهاز الكمبيوتر. يمكنك استخدام الهاتف ٦٢١٠ مع العديد من تطبيقات اتصالات البيانات والفاكس التجارية المتاحة.

ولاستخدام الهاتف كجهاز مودم، ستحتاج أولاً إلى تثبيته كجهاز مودم. يمكنك الحصول على تعليمات التثبيت التفصيلية وملفات النظام المطلوبة من القرص المدمج المرفق مع الهاتف أو من على موقع الويب الخاص بنوكيا على العنوان التالي: (www.forum.nokia.com).

■وصل الهاتف بأحد أجهزة الكمبيوتر

تثبيت تطبيقات الاتصالات وبرامج تشغيل المودم

١. تأكــد أن تطبيق اتصال البيانات قد تم تثبيته بطريقة صحيحة على جهاز الكمبيوتر. لمزيد من المعلومات حول كيفية تثبيت التطبيق، برجاء الرجوع إلى التعليمات الخاصة بهذا التطبيق.

٢. قم بتثبيت البرامج الضرورية على جهاز الكمبيوتر. وللحفاظ على التــوافق بين الأجهزة والبرامج، استخدم التطبيقات المرفقة مع القرص المدمج. ولمزيد من التعليمات، انظر تطبيق إعداد المودم المرفق مع القرص المدمج.

وللحصــول على إرشادات حول حلول المشكلات، برجاء الرجوع إلى ملف Readme.txt الموجود على القرص المدمج.

HSCSD – High Speed Circuit Switched Data

يحتوي هاتف نوكيا ٦٢١٠ على مقدرة اتصال بيانات GSM ذات سرعة عالية والتي من شانها تمكين استخدام أجهزة بيانات GSM ذات السرعة العالية. يمكنك استخدام وظيفة السرعة العالية عند وصل الهاتف بأحد أجهزة الكمبيوتر عبر وصلة IR أو كابل تسلسلي وعند تثبيت برامج تشغيل أجهزة المودم التي تدعم برامج بيانات السرعة العالية على جهاز الكمبيوتر واختيارها على أنها جهاز المودم النشط. لمزيد من المعلومات حول توافر أجهزة بيانات السرعة العالية والاشتراك فيها، برجاء الاتصال بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ومع خدمة بيانات السرعة العالية GSM، يمكنك استخدام الإنترنت والخدمات الأخرى بسرعة تفوق السرعة العادية. فعند إرسال أو استقبال البريد الإلكتروني، يمكن مضاعفة سرعة تحويل البيانات لـــ ١٤,٤ كيلوبايت في الثانية إلى ٢٨,٨ كيلوبايت في الثانية. وفي اتصالات الإنترنت، يمكن الحصول على سرعة التحميل التي تصل إلى ٤٣,٢ كيلوبايت في الثانية إذا كان ذلك مدعماً من قبل تجهيزات مشغل الشبكة ومزود خدمات الإنترنت.

ملاحظة: يؤدي الإرسال من خلال وضع HSCSD إلى استهلاك البطارية بسرعة أسرع من المكالمات الصوتية أو مكالمات البيانات العادية حيث يقوم الهاتف بإرسال البيانات بشكل أسرع. وفي حالة الاستخدام المستمر للإرسال من خلال وضع HSCSD، قم بوصل الهاتف بجهاز الشحن.

استخدام تطبيقات الاتصالات

قم بإجراء واحد من الآتي:

إذا كنت تستخدم وصلة IR:

- قم بتشغيل وصلة IR في الهاتف عن طريق اختيار القائمة ٩.
- تأكد أن منفذ IR الخاص بالهاتف مواجهاً لمنفذ IR الخاص بجهاز الكمبيوتر.

إذا كنت تستخدم كابلاً:

- قم بتوصيل كابل DLR-3P بالمنفذ التسلسلي في مؤخرة جهاز الكمبيوتر.
- قم بتوصيل كابل DLR-3P بالهاتف.

ابدأ في استخدام تطبيق اتصال البيانات على جهاز الكمبيوتر. لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام التطبيق، برجاء الرجوع إلى التعليمات الخاصة بالتطبيق:

ملاحظة: لا ينـــصح بإجراء المكالمات أو الرد عليها أثناء استخدام اتصال جهاز الكمبيوتر حيث أنه من الممكن إعاقة عملية نقل البيانات.

وللحصول على الأداء الأمثل أثناء مكالمات البـــيانات، ضع الهاتف على سطح مكتبي مع توجيه لوحة المفاتيح إلى أسفل. لا تقم بتحريك الهاتف عن طريق مسكه بيدك أثناء مكالمة البيانات.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٨. استخدام الإدخال العربي

عند اختيار اللغة العربية كلغة لنصوص شاشة العرض في القائمة ٤-٤-١، يمكنك استخدام الإدخال العربي لعمل الآتي:

- كتابة الرسائل حتى ٧٠ حرفاً
- حفظ الأسماء باللغة العربية في دفتر الهاتف
- كتابة مذكرات التقويم
- كتابة رسائل الترحيب.

يدعم الهاتف تلقائياً نظام الكتابة باللغة العربية والأحرف اللاتينية.

ملاحظة: قبل حفظ الأسماء باللغة العربية، قم بتغيير الذاكرة المستخدمة من بطاقة SIM إلى الهاتف. لمزيد من التعليمات، انظر "اختيار دفتر الهاتف"، صفحة ٢٤.

ملاحظة: الهواتف التي تدعم اللغة العربية هي فقط الهواتف التي بإمكانها استقبال وعرض الرسائل المكتوبة باللغة العربية.

■ اختيار وضع الإدخال المستخدم

عند اختيار اللغة العربية كلغة لنصوص شاشة العرض، يمكنك الكتابة باللغة العربية. ومع ذلك، فإذا أردت إضافة أحرف أو أرقام لاتينية، فستحتاج إلى تغيير وضع الإدخال.

يتم عرض رمز وضع الإدخال المختار في أعلى الركن الأيمن من شاشة العرض. وتصبح أوضاع الإدخال التالية متوفرة عند ضبط اللغة العربية كلغة لشاشة العرض.

ابت الأحرف العربية

ABC الأحرف اللاتينية، الأحرف الكبيرة

abc الأحرف اللاتينية، الأحرف الصغيرة

123 إدخال الأرقام

١٢٣ إدخال الأرقام

لتغـــيير وضع الإدخال: اضغط على #• بطريقة متكررة حتى يظهر رمز نوع الإدخال المفضل.

نصيحة: عند كتابة رسالة، يمكنك اختيار وضع الإدخال أيضاً عن طريق الضغط على **خيارات** ثم الانتقال إلى وضع الإدخال المفضل

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

والضغط على **اختيار**.

■الأحرف المتوفرة

استخدم المفاتيح من 2 abc – 9 wxyz لإدخال الأحرف. الأحرف التالية متوفرة تحت مفاتيح الأرقام:

2 abc	ب ت ة ث
3 def	ا أ إ آ ى ؤ ئ ء
4 ghi	س ش ص ض
5 jkl	د ذ ر ز
6 mno	ج ح خ
7 pqrs	ن ه و ي
8 tuv	ف ق ك ل م
9 wxyz	ط ظ ع غ

- استخدم ▽ لتحريك المؤشر إلى الأمام، و △ لتحريك المؤشر إلى الخلف داخل النص.
- عنـــد ارتكاب أحد الأخطاء، يمكنك حذف الأحرف عن طريق الضغط على **مـسح** حسبما تقتضيه الضرورة. اضغط مع الاستمرار على **مـسح** لحذف كافة الأحرف التي تم إدخالها.
- لإضافة علامة ترقيم أو حرف خاص، اضغط على * + . انتقل بواسطة ▽ أو △ للحرف المطلوب ثم اضغط على **اختيار** لاختيار الحرف المميز. وتوجد معظم علامات الترقيم تحت المفتاح 1 .
- اضغط على 0 لإضافة مسافة. إذا أردت إضافة مسافة أثناء استخدام إدخال الأرقام، قم بتغيير طريقة الإدخال مؤقتاً، على سبيل المثال، قم بالتغيير للإدخال اللاتيني ثم اضغط على 0 .
- إذا قمت بإدخال أرقام وأردت إدخال أحرف باللغة العربية بعد الأرقام، قم أولاً بتغيير وضع الإدخال إلى اللغة العربية عن طريق الضغط على # حتى يظهر **ابت** في أعلى الركن الأيمن من شاشة العرض. ثم أدخل مسافة عن طريق الضغط على 0 ثم ابدأ في إدخال الأحرف بالعربية.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

٩. معلومات مرجعية

■رموز الخدمة

يمكنك استــخدام رموز الخدمة الموضحة في هذا المقطع لتجنب الاستخدام غير المرخص لهاتفك أو بطاقة SIM.

يمكن تغيير رموز الخدمة (عدا PUK، وPUK2) بواسطة استخدام القائمة (٤-٦-٦). انظر المقطع التالي.

رمز الحماية (٥ أعداد)

يمكن استخدام رمز الحماية لتجنب أي استخدام غير مرخص للهاتف. وضبط المصنع لرمز الحماية هو ١٢٣٤٥، ولتجنب الاستخدام غير المرخص للهاتف، قم بتغيير رمز الحماية في قائمة **الـضبط**، انظر "مستوى الحماية (القائمة ٤-٦-٥)" صفحة ٦٣ و "تغيير رموز الخدمة (القائمة ٤-٦-٦)" صــفحة ٦٣. احفظ الرمز الجديد سرياً وفي مكان آمن، بعيداً عن الهاتف.

رمز PIN (٤ إلى ٨ أعداد)

يحمي رمز PIN (رقم الهوية الشخصي) بطاقة SIM الخاصة بك من الاستخدام غير المرخص. وعادةً ما يتم إعطاؤك رمز PIN مع بطاقة SIM. وعند تشغــيل طلب رمز PIN (القائمة ٤-٦-١)، فسيطلب الرقم في كل مرة يتم فيها تشغيل الهاتف.

رمز PIN2 (٤ إلى ٨ أعداد)

تحــتاج إلى رمز PIN2 الذي تحصل عليه مع بطاقات SIM للوصول إلى بعض الوظائف مثل عدادات وحدات الشحن. وهذه الوظائف متوفرة فقط على بطاقة SIM.

رمز PUK (٨ أعداد)

تحتاج إلى رمز PUK (رمز التعطيل الشخصي) لتغيير رمز PIN المعطل. يتم الحصول على رمز PUK مع بطاقة SIM. وفي حالة عدم الحصول عليها، اتصل بمزود الخدمة المحلي للحصول على الرمز. وفي حالة فقد هذا الرمز، اتصل بمزود الخدمة.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

رمز PUK2 (٨ أعداد)

تحتاج إلى رمز PUK2 الذي تحصل عليه مع بطاقات SIM لتغيير رمز PIN2 المعطل. إذا فقدت الرمز، فاتصل بمزود الخدمة.

كلمة سر حظر المكالمات

تحتاج إلى كلمة سر حظر المكالمات عند استخدام وظيفة "حظر المكالمات". يمكنك الحصول على كلمة السر من مزود الخدمة.

■معلومات البطارية

شحن وتفريغ البطارية

- يتم تشغيل الهاتف ببطارية قابلة للشحن.
- لاحظ أن أداء البطارية الكامل يحصل فقط بعد دورتين أو ثلاث دورات تامة من الشحن والتفريغ.
- بالإمكان شحن البطارية وتفريغها مئات المرات ولكنها تستهلك في النهاية. عندما تقل مدة التشغيل (مدة الكلام مع مدة الانتظار) عن المدة الطبيعية، فقد حان الوقت لشراء بطارية جديدة.
- استعمل البطاريات وأجهزة شحن البطاريات المعتمدة من قبل الشركة المنتجة فقط.
- عندما يكون جهاز الشحن غير مستعمل، افصله عن التيار الكهربائي. لا تترك البطارية مربوطة إلى جهاز الشحن لأكثر من أسبوع، لأن الشحن الفائض قد يقصر من عمر البطارية. وإذا تركت البطارية كاملة الشحن، فإنها ستفقد شحنتها بمرور الزمن.
- للحصول على أداء جيد للبطارية طوال الوقت، قم بتفريغ بطارية NiMH من وقت لآخر عن طريق ترك الهاتف حتى يقف من تلقاء نفسه. لا تحاول تفريغ البطارية بأي طريقة أخرى.
- تؤثر درجات الحرارة المرتفعة والمنخفضة على قابلية البطارية للشحن: اترك البطارية لتبرد أو تسخن أولاً.
- عند نفاد البطارية فلن يصبح هناك سوى دقائق قليلة للتحدث. عندئذ تسمع نغمة تحذيرية ويظهر على الشاشة للحظات **البطارية ضعيفة**. وعند عدم وجود أي وقت متبقي للتحدث، يظهر على الشاشة **البطارية فارغة** مع نغمة تحذيرية، ويتوقف الهاتف.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

استخدام البطارية

- استعمل البطارية للغرض المخصص لها فقط.
- لا تستعمل أبداً أي أجهزة شحن أو بطاريات مستهلكة أو تالفة.
- لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية للبطارية. قد يحدث التقصير دون قصد، مثلاً، عندما يتم التوصيل المباشر للقطبين السالب والموجب للبطارية (وهي الأشرطة المعدنية على ظهر البطارية) بواسطة قطعة معدنية (كالنقود أو القلم أو الدبوس) وذلك عند حمل البطارية الاحتياطية في جيبك أو محفظتك. تقصير الدوائر الكهربية للأقطاب قد يتسبب في تلف البطارية أو أدوات الاتصال.
- ترك البطارية في أماكن باردة أو دافئة، مثلاً سيارة مغلقة في الصيف أو الشتاء، يقلل من قدرتها وعمرها الافتراضي. حاول دائماً أن تكون الحرارة ما بين ١٥ و ٢٥ درجة سلزيوسية (٥٩ و ٧٧ درجة فهرنهيت). إذا كانت البطارية حارة أو باردة جداً فإن الهاتف قد يتوقف مؤقتاً حتى وإن كانت البطارية كاملة الشحن. أداء البطارية محدود خاصة في درجات الحرارة الأقل من نقطة التجمد.
- لا تتخلص من البطاريات في النار!

يجب إعادة استعمال مواد البطاريات أو التخلص منها بطريقة سليمة.

يجب عدم التخلص من البطاريات القديمة مع النفايات المنزلية!

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

الرعاية والصيانة

إن هاتفك حصيلة تصميم رائع وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملته بعناية. ستساعدك الاقتراحات أدناه على الوفاء بكل شروط الضمان والاستمتاع به لسنوات طويلة. عند استعمال هاتفك أو جهاز شحن البطاريات أو أي ملحق:

- احفظ الهاتف وكافة أجزائه بعيداً عن متناول الأطفال.
- احرص على بقائه جافاً. تحتوي الأمطار والرطوبة والسوائل على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية.
- لا تخزنه في مناطق متربة أو قذرة. الأجزاء المتحركة قابلة للتلف.
- لا تخـــزنه في مناطق حارة. الحرارة المرتفعة قد تعمل على الإقلال من عمر الأجهزة الإلكترونية وتضر البطاريات وتلوي أو تذيب بعض أنواع البلاستيك.
- لا تخـــزنه في مناطق باردة. عندما يسخن الهاتف (إلى درجة الحرارة العادية) قد تتكون رطوبة داخله مما قد يسبب ضرراً لألواح الدوائر الإلكترونية.
- لا تحاول فتحه. قد تسبب معالجة الجهاز بلا خبرة كافية ضرراً.
- لا تسقـــطه أو تدفئه أو تهزه. قد تحطم المعاملة الخشنة الألواح الداخلية للدوائر.
- لا تستخـــدم الكيماويات القاسية أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيفه. امسحه بقطعة قماش ناعمة مرطبة قليلاً بمحلول صابون معتدل مع الماء.
- لا تدهنه. قد يسد الدهان الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل العادي.
- إذا تعطـــل الهاتف أو البطارية أو الشاحن أو أي ملحق، خذه إلى أقرب مركز صيانة معتمد. سيساعدك الموظفون هناك ويتخذون الترتيبات اللازمة للصيانة إن اقتضى الأمر ذلك.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

معلومات أمـــان هـــامة

■ الأمان أثناء السير

لا تستعمل الهاتف أثناء قيادة السيارة. إذا احتاج الأمر ذلك، فأوقف السيارة (قبل بدء الخدمة). قم بتركيب الهاتف في الحـــامل بصورة محكمة دائماً ولا تضعه على مقاعد الركاب أو في مكان آخر يعرضه للإفلات في حالة حدوث أي اصطدام أو توقف فجائي.

يحظر استخدام جهاز تنبيه لتشغيل أنوار السيارة أو البوق على الطرق العامة.

تذكر أن الأمان على الطريق هو الأهم دائماً!

■ بيئة التشغيل

عليك اتباع الأنظمة الخاصة في المنطقة التي تكون فيها وتذكر أن تغلق هاتفك دائماً عندما يكون استعماله محظوراً أو قد يسبب تشويشاً أو خطراً.

عند وصل الهاتف أو أحد ملحقاته بجهاز آخر، اقرأ دليل المستخدم الخاص بذلك الجهاز للحصول على تعليمات الأمان التفصيلية. لا تقم بالاتصال بأجهزة غير متوافقة.

ينصح الخبراء باستعمال الأجهزة بالطريقة الطبيعية فقط – شأنها شأن أي أجهزة إرسال لاسلكية أخرى – (أي على الأذن) وذلك للحصول على عمل مرض للأجهزة ولسلامة الأشخاص.

لا توجه أشعة IR إلى أعين أي شخص ولا تسمح لها بالتشويش على أجهزة IR الأخرى.

■ الأجهزة الإلكترونية

معظم الأجهزة الإلكترونية الحديثة محمية من إشارات التردد اللاسلكي (RF). ولكن قد يكون هناك بعض الأجهزة الإلكترونية غير محمية من إشارات التردد اللاسلكي الصادرة عن هاتفك اللاسلكي.

أجهزة ضبط نبضات القلب

ينصح منت جو هذه الأجهزة بالمحافظة على مسافة لا تقل عن ٢٠ سم (٦ بوصات) بين الجهاز وبين الهاتف اللاسلكي وذلك لتفـــادي أية تشوشات محتملة لجهـــاز ضبط نبضات القلب. وهذه التوصيات مطابقة للبحوث المستقلة التي قام بها معهد العلوم اللاسلكية وتوصياته.

على الأشخاص الحاملين أجهزة ضبط النبضات مراعاة الآتي:

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- إبقاء الهاتف على بعد ٢٠ سم (٦ بوصات) على الأقل من الجهاز عندما يكون الهاتف في وضع التشغيل؛
- عدم حمل الهاتف في جيب الصدر؛
- استعمال الأذن المقابلة لجهة جهاز ضبط النبض وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن؛
- إذا كان هناك أي داع لوجود أي تشويش، أغلق الهاتف فورا.

أجهزة السمع

قد تسبب بعض الهواتف اللاسلكية الرقميـــة تشويشا لبعض أجهزة السمع. وبإمكانك في هذه الحالة مراجعة مزود الخدمة.

أجهزة طبية أخرى

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحمـــاية غير الكافية. راجع الطبيب أو مجهز المعدات لمعرفة هل هـــذه الأجهزة مزودة بالحماية الوافية من التردد اللاسلكي RF الخارجي أو إذا كان لديك أي استفسارات أخرى.

أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستعمل المستشفيات ومراكز العناية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF على الأنظمة الإلكترونية في السيارة (كأنظمة حقن الوقود الإلكترونية، وأنظمة الفرامل المضادة للتزحلق (مضادة للقفل)، والأنظمة الإلكترونية للتحكم في السرعة، وأنظمة التحكم في الوسادة الهوائية) وذلك إذا كانت هذه الأنظمة مركبة تركيبًا خاطئًا أو غير محمية بصورة كافية.

راجع الشركة المنتجة أو ممثلها بخصوص سيارتك. وعليك أيضاً الاتصال بالشركة المنتجة لأي من الأجهزة التي تضيفها إلى سيارتك.

أماكن الإعلانات الملصقة

قم بإغلاق الهاتف في الأماكن التي تم لصق إعلانات فيها تأمر بذلك.

■ الأجواء القابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أية منطقة ذات أجواء قابلة للانفجار واتبع كافة الإعلانات والتعليمات. من المحتمـــل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجارًا أو حريقًا يؤدي إلى جروح أو حتى إلى الوفاة.

ينصح بإغلاق الهاتف في محطات الوقود. نذكركم بالحاجة إلى مراعاة القيود حول استخدام المعدات اللاسلكية في مستودعات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود)، ومصانع الكيماويات أو المناطق التي تجرى فيها أعمال التفجير.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

إن المناطق ذات الأجـــواء القابلة للانفجار كثيرًا ما تكون مبينة بوضوح ولكن ليس دائمًا. يتضمن هذا الحجرة السفلية في الزوارق؛ ومناطق تحويل أو تخزين المـــواد الكيماوية؛ والشاحنات التي تستخدم الغازات السائلة (البروبان أو البيوتان)، والمناطق التي يحتوي هوائها على كيماويات أو جزئيات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن، وأية مناطق أخرى حيث يطلب منك عادة إطفاء محرك سيارتك.

■ السيارات

يقوم الأشخاص المؤهلون فقط بتركيب الهاتف في السيـــارة أو صيانته. قد يكون التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة خطرًا وربما يبطلان أي ضمان خاص بالجهاز.

تأكد بانتظام أن كافة أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدًا.

لا تخزن أو تحمل السوائل سريعة الالتهاب أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي فيه الهاتف أو أجزاؤه أو ملحقاته.

بالنسبة للسيارات المزودة بالوسادات الهوائية، تذكر أن الوسادة تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متنقلة، فوق الوسادة أو منطقة انتفاخها. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيبًا صحيحا وتفتح الوسادة، فقد ينجم عن ذلك جروح خطيرة.

أغلق الهاتف قبل الصعـــود إلى الطائرة. إن استعمال الهاتف اللاسلكي داخل الطائرة قد يشكل خطرًا على عمل الطائرة وقد يكون مخلا بشبكة الاتصالات اللاسلكية ومخالفا للقانون.

إن عـــدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعليق خدمة منتهك التعليمات أو إنهائها أو اتخاذ إجراءات قانونية بحقه أو اتخاذ كلا الإجراءين.

■ مكالمات الطوارئ

هام! إن هذا الهاتف، كأي هاتف لاسلكي، يعمل باستعمال الإشارات اللاسلكـــية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم، ولا يمكن ضمان الاتصال في كل الأحوال، لذا لا تعتمد كلية على الهاتف اللاسلكي في الاتصالات الضرورية (حالات الطوارئ الطبية مثلا).

تذكر أيضًا أنه للاتصال أو الاستقبال، يجب أن يكون الهاتف في وضع التشغيل داخل نطاق خدمة ذات قوة إشارة خلوية كافية. قد لا تكون مكالمات الطوارئ ممكنة على كافة شبكات خدمة الهواتف اللاسلكية أو عندما تكون بعض خدمات الشبكة و/أو خصائص الهاتف قيد الاستعمال. تأكد من ذلك من المزود المحلي للخدمات الخلوية.

■ لإجراء مكالمة طوارئ:

١. افتح الهاتف إذا لم يكن مفتوحا.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

قد تطلب بعض الشبكات إدخال بطاقة SIM صالحة المفعول في الهاتف.

٢. اضغط على المفتاح ⏻ عدداً من المرات حسب الاحتياج (على سبيل المثال، لإنهاء مكالمة، أو للخروج من قائمة، الخ) لمسح شاشة العرض.

٣. أدخل رقم الطوارئ لمنطقتك الحالية (مثلا ١١٢ أو أي رقم رسمي آخر للطوارئ). تختلف أرقام الطوارئ من مكان إلى آخر.

٤. اضغط على المفتاح ✆ .

إذا كانت بعض الخصـــائص قيد الاستعمال (اللوحة مقفلة، الاتصال بأرقام محددة، الخ) قد تحـــتاج إلى غلقها قبل أن تتمكن من إجراء مكالمة طوارئ. راجع هذا الدليل والمزود المحلي للخدمات الخلوية.

عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. تذكر أن الهاتف اللاسلكي ربما هو الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث – لا تقطع النداء قبل أن يؤذن لك بذلك.

© 2000. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.